

La marcación discursiva en español: descripción y análisis estadístico desde el *DPDE*

Salvador Pons Bordería, Adrià Pardo Llibrer
y Amparo Alemany Martínez

LA MARCACIÓN DISCURSIVA EN ESPAÑOL:
DESCRIPCIÓN Y ANÁLISIS ESTADÍSTICO DESDE EL *DPDE*

COLECCIÓN LINGÜÍSTICA

DIRECTORES DE LA COLECCIÓN

Cano Aguilar, Rafael. Universidad de Sevilla
López Serena, Araceli. Universidad de Sevilla

CONSEJO DE REDACCIÓN

Bruña Cuevas, Manuel. Universidad de Sevilla
Carrera Díaz, Manuel. Universidad de Sevilla
Comesaña Rincón, Joaquín. Universidad de Sevilla
Falque Rey, Emma. Universidad de Sevilla
González Ferrín, Emilio. Universidad de Sevilla
Martos Ramos, José Javier. Universidad de Sevilla
Ruiz Yamuza, Emilia Reyes. Universidad de Sevilla
Salguero Lamillar, Francisco José. Universidad de Sevilla

COMITÉ CIENTÍFICO

Anscombe, Jean-Claude. CNRS y Université Paris 13
Borreguero Zuloaga, Margarita. Universidad Complutense de Madrid
Cabrellana Leal, Concepción. Universidad de Santiago de Compostela
Crespo Güemes, Emilio. Universidad Autónoma de Madrid
Donaire Fernández, María Luisa. Universidad de Oviedo
Fierro Bello, M.ª Isabel. CSIC
Geeraerts, Dirk. Universidad de Lovaina
Girón Alconchel, José Luis. Universidad Complutense de Madrid
Kabatek, Johannes. Universidad de Zúrich
Larreta Zulategui, Juan Pablo. Universidad Pablo de Olavide
Martínez Vázquez, Montserrat. Universidad Pablo de Olavide
Moreno Cabrera, Juan Carlos. Universidad Autónoma de Madrid
Martín, Salvador. Universidad de Málaga
Pompei, Anna. Università di Roma III
Schierholz, Stefan. Universidad de Erlangen-Nürnberg
Simone, Raffaele. Università di Roma III
Torrego Salcedo, Esperanza. Universidad Autónoma de Madrid

Avalado por



Promovido por



SALVADOR PONS BORDERÍA, ADRIÀ PARDO LLIBRER
Y AMPARO ALEMANY MARTÍNEZ

LA MARCACIÓN DISCURSIVA EN ESPAÑOL:
DESCRIPCIÓN Y ANÁLISIS ESTADÍSTICO
DESDE EL *DPDE*

 EDITORIAL
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Sevilla 2024

Colección Lingüística

Núm.: 85

COMITÉ EDITORIAL:

Araceli López Serena

(Directora de la Editorial Universidad de Sevilla)

Elena Leal Abad

(Subdirectora)

Concepción Barrero Rodríguez

Rafael Fernández Chacón

María Gracia García Martín

María del Pópulo Pablo-Romero Gil-Delgado

Manuel Padilla Cruz

Marta Palenque

María Eugenia Petit-Breuilh Sepúlveda

Marina Ramos Serrano

José-Leonardo Ruiz Sánchez

Antonio Tejedor Cabrera

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito de la Editorial Universidad de Sevilla.

Este trabajo ha sido posible gracias al proyecto CIPROM/2021/038 «Hacia la caracterización diacrónica del siglo XX» (DIA20), de la Generalitat Valenciana, y al proyecto de I + D + i PID2021-125222NB-I00 «Aportaciones para una caracterización diacrónica del siglo XX», financiado por MCIN/ AEI /10.13039/501100011033/ y por FEDER 'Una manera de hacer Europa'.



© Editorial Universidad de Sevilla 2024

Porvenir, 27 - 41013 Sevilla

Tífs.: 954 487 447; 954 487 451; Fax: 954 487 443

Correo electrónico: info-eus@us.es

Web: <https://editorial.us.es>

© Salvador Pons Bordería, Adrià Pardo Llibrer y Amparo Alemany Martínez 2024

ISBN: 978-84-472-2513-2

DOI: <https://dx.doi.org/10.12795/9788447225132>

Diseño de cubierta: Notanumber

Maquetación, realización de cubierta y edición digital: Dosgraphic s.l. (dosgraphic@dosgraphic.es)

Índice

| | |
|--|----|
| CAPÍTULO 1. | |
| INTRODUCCIÓN..... | 11 |
| 1.1. Presentación y objetivos..... | 11 |
| 1.2. El <i>DPDE</i> como base de datos para el estudio de la marcación discursiva | 13 |
| 1.2.1. Un corpus heterogéneo: tipo, muestra, variación diatópica y diafásica..... | 13 |
| 1.2.2. Homogeneización de las categorías y homogeneización de las funciones | 16 |
| 1.2.2.1. De las partículas a los marcadores: un camino de ida y vuelta..... | 16 |
| 1.2.2.2. Delimitación y homogeneización de funciones pragmáticas | 18 |
| 1.3. El modelo Val.Es.Co. para la segmentación en unidades discursivas | 22 |
| 1.3.1. Un modelo de unidades jerárquico..... | 23 |
| 1.3.2. El modelo en el discurso escrito | 28 |
| 1.3.3. Un sistema de posiciones | 31 |
| 1.4. Para un análisis estadístico de la marcación discursiva | 33 |
| 1.4.1. Segmentación y obtención de datos..... | 34 |
| 1.4.2. Hacia la cuantificación de las variables..... | 36 |
| CAPÍTULO 2. | |
| ESTADÍSTICA DESCRIPTIVA, PRUEBAS CHI-CUADRADO Y DISTRIBUCIONES BINOMIALES..... | 41 |
| 2.1. Combinaciones de la variable <i>registro</i> | 42 |
| 2.1.1. Registro por unidad | 42 |
| 2.1.2. Registro por función general..... | 46 |
| 2.1.3. Registro por unidad por función general..... | 48 |
| 2.1.4. Registro por unidad por posición | 49 |
| 2.1.5. Registro por posición..... | 51 |

| | |
|---|-----|
| 2.2. Combinaciones de la variable <i>función general</i> | 53 |
| 2.2.1. Función general por posición..... | 54 |
| 2.2.1.1. Función general por posición (registro formal) | 55 |
| 2.2.1.2. Función general por posición (registro informal)..... | 56 |
| 2.2.2. Función general por unidad | 58 |
| 2.2.2.1. Función general por unidad (registro formal) | 60 |
| 2.2.2.2. Función general por unidad (registro informal)..... | 61 |
| 2.2.3. Función general por unidad-posición | 63 |
| 2.3. Combinaciones de la variable <i>función específica</i> | 68 |
| 2.3.1. Función general por función específica | 69 |
| 2.3.2. Función específica por registro..... | 70 |
| 2.3.3. Función específica por función general por registro | 71 |
| 2.3.4. Función específica por posición | 72 |
| 2.3.5. Función específica por unidad..... | 77 |
| 2.3.6. Función específica por unidad por posición..... | 79 |
| 2.4. Combinaciones de la variable <i>marcador</i> | 80 |
| 2.4.1. Marcadores por unidad y registro (formal e informal, respectivamente) | 80 |
| 2.4.2. Marcadores por unidad y posición..... | 89 |
| 2.4.3. Marcadores por registro | 98 |
| 2.4.4. Marcadores por función general por función específica.. | 99 |
| 2.5. Conclusiones | 101 |
| CAPÍTULO 3. | |
| LOS MARCADORES DEL DISCURSO DESDE UNA PERSPECTIVA MULTIVARIANTE | 103 |
| 3.1. Analizando las funciones discursivas | 104 |
| 3.1.1. Introducción | 104 |
| 3.1.2. Análisis factorial: pasos y datos..... | 107 |
| 3.1.3. Análisis factorial: datos e interpretación | 109 |
| 3.1.4. Conclusiones | 119 |
| 3.2. Análisis de tipo clúster..... | 119 |
| 3.2.1. Clúster aglomerativo jerárquico (CAJ) | 121 |
| 3.2.2. Clúster de K-medias | 130 |
| 3.2.3. Afinando el análisis: valores extremos y partículas no marcadores..... | 141 |

| | |
|---|-----|
| CAPÍTULO 4. | |
| CONCLUSIONES | 149 |
| 4.1. Cuestiones metodológicas..... | 149 |
| 4.1.1. Valor del material lexicográfico en el estudio de los marcadores discursivos | 149 |
| 4.1.2. Capacidad explicativa del modelo Val.Es.Co..... | 150 |
| 4.1.3. Aplicación de la estadística a la investigación pragmática | 153 |
| 4.2. Cuestiones teóricas..... | 155 |
| 4.2.1. Aspectos sistemáticos en la descripción de la marcación discursiva en español | 155 |
| 4.2.2. Investigación futura | 162 |

APÉNDICES

| | |
|---|-----|
| APÉNDICE 1. LISTADO DE ABREVIATURAS | 167 |
| APÉNDICE 2. GLOSARIO DE TÉRMINOS ESTADÍSTICOS..... | 169 |
| APÉNDICE 3. GLOSARIO DE TÉRMINOS LINGÜÍSTICOS..... | 175 |
| APÉNDICE 4. SIGNOS Y CONVENCIONES DE TRANSCRIPCIÓN DEL GRUPO VAL.ES.CO..... | 183 |
| APÉNDICE 5. NOTACIÓN PARA LA SEGMENTACIÓN EN UNIDADES DISCURSIVAS | 185 |
| BIBLIOGRAFÍA..... | 187 |

CAPÍTULO 1. INTRODUCCIÓN

1.1. Presentación y objetivos

El presente trabajo es un estudio global y cuantitativo de la marcación discursiva en español, realizado a partir del comportamiento de la clase funcional de palabras que la realiza: los marcadores del discurso.

En la bibliografía del español, son numerosos los estudios cualitativos sobre un marcador (de los que dan cuenta trabajos conjuntos como Loureda y Acín-Villa 2010 o Borreguero Zuloaga y Pons Rodríguez en prensa), así como los estudios cualitativos sobre grupos de marcadores (Fuentes Rodríguez 1987, Mederos Martín 1988, Portolés 1998, Martín Zorraquino y Portolés 1999, por citar solo algunas referencias clásicas). También existen compendios sobre experimentos diseñados para medir las estrategias de procesamiento de los marcadores (Loureda *et al.* 2022), pero –salvo error u omisión– no existe un estudio conjunto de corte cuantitativo sobre el funcionamiento de esta clase de palabras, en el que se respondan las preguntas relativas a sus funciones más frecuentes, a sus posiciones preferidas, a los parámetros más relevantes para su análisis o a la relación existente entre los diferentes planos del discurso, tanto oral como escrito. Este trabajo avanza una respuesta a estas y otras cuestiones. En un estudio de este tipo, tan importante es el *cuánto* como el *cómo*, es decir, cuál ha sido el proceso de selección y ordenación de los datos analizados, ya que dicho proceso determina en buena medida los resultados; en este primer capítulo, se explica cómo se han abordado tales cuestiones.

Desde el punto de vista teórico, el presente estudio parte del marco metodológico propuesto en el modelo de unidades del grupo Val.Es.Co. (Briz y Grupo Val.Es.Co. 2003, Grupo Val.Es.Co. 2014, Pons Bordería 2022). En dicho modelo, se considera que la función de un marcador viene predeterminada por la interrelación entre la unidad discursiva en la que aparece –un segmento delimitado del discurso hablado– y la posición que ocupa con respecto a dicha unidad (*vid.* § 1.3 para una explicación detallada). La ventaja de este modelo es que ofrece una serie de rasgos que se pueden aplicar homogéneamente a todos los marcadores estudiados: unidad, posición, registro y función.

Desde el punto de vista operativo, los datos del análisis se han extraído del *Diccionario de partículas discursivas del español* (Briz, Pons y Portolés 2008; en adelante, *DPDE*), en el que se describe el comportamiento pragmático de más de un centenar de partículas discursivas del español. La figura 1 reproduce una de estas entradas:

The screenshot shows the entry for 'en cambio' in the 'Diccionario de partículas discursivas del español'. The interface includes a search bar with 'en cambio' entered, a navigation menu (INTRODUCCIÓN, ENTRADAS, REDACTORES), and a main content area with the following sections:

- DEFINICIÓN:** Indica que el miembro del discurso en el que aparece contrasta con un miembro discursivo anterior. Example: 'A Prullàs aquel tabaco tan áspero, en ayunas, le producía náuseas. Don Lorenzo Verdugones, en cambio, se mostraba la mar de satisfecho.' Source: E. Mendoza, *Una comedia ligera*, Barcelona, Seix Barral, 1996, 307.
- PUNTO DE COMPARACIÓN / CONTRASTE:** A table comparing 'A Prullàs' (aquel tabaco le producía náuseas) with 'Don Lorenzo Verdugones' (en cambio, se mostraba la mar de satisfecho).
- MÁS EJEMPLOS:** 1. oral. Example: '¿Cómo recuerda aquella época? Porque nos la pintaron muy bien, en cambio parece que había componentes angustiosos, ¿no?' Source: Oral, España, CREA, 1991.

At the bottom right, it says 'Diccionario de Partículas Discursivas del Español'.

Figura 1. Ejemplo de entrada del *DPDE* (<http://www.dpde.es/#/entry/encambio>)

Cada entrada caracteriza discursivamente una partícula; en su mayoría, marcadores, pero también conectores y otros operadores (*vid.* § 1.2.2). Con un metalenguaje accesible para un usuario no especialista, el *DPDE* es una obra lexicográfica que ha contribuido a la descripción sistemática de los marcadores del discurso en español, gracias al esfuerzo conjunto de la cuarentena de autores que han colaborado en la realización del diccionario.

Tomado en su conjunto, el *DPDE* puede considerarse como una gran base de datos descriptiva susceptible de analizarse de modo cuantitativo; sin embargo, dado que refleja los diferentes enfoques de cada uno de los investigadores que han contribuido a ella, es necesario, para una descripción unitaria, homogeneizar previamente los datos del *DPDE*. Tras este trabajo previo, los datos pueden cuantificarse, estudiarse y compararse.

A continuación, se explican los pasos seguidos para unificar, seleccionar y analizar los datos. En primer lugar (§ 1.2), se trata el problema de la heterogeneidad del *DPDE* como base de datos; esto es, la variedad de la muestra en la que se basa cada descripción (§ 1.2.1); para poder analizarla de manera unitaria (§ 1.2.2), es imprescindible tener en cuenta las diferencias categoriales (en nuestro caso, marcadores

discursivos como objeto de estudio frente a otras *partículas*; § 1.2.2.1), así como las diferencias funcionales (el hecho de que una misma función se describa como *acuerdo*, *aceptación* o *validación* en diferentes entradas; § 1.2.2.2). Tras esta doble delimitación, se presenta el modelo Val.Es.Co. para la segmentación discursiva (§ 1.3), que propone un análisis sistemático de los marcadores en términos de unidades –tanto en el dominio oral (§ 1.3.1) como en el escrito (§ 1.3.2)– y posiciones (§ 1.3.3). Finalmente (§ 1.4), se expone el proceso seguido en la sistematización de las entradas (§ 1.4.1) y se introducen las cuestiones previas a su análisis cuantitativo (§ 1.4.2).

1.2. El DPDE como base de datos para el estudio de la marcación discursiva

Bajo el término genérico de *partícula*, el DPDE recoge una amplia variedad de formas. La descripción varía de una entrada a otra: no es posible describir del mismo modo elementos propios de la conversación coloquial (como *oye* o *¿eh?*) que elementos que introducen escalas (*hasta*, *incluso*) o dependen de un ámbito negativo previo (*menos aún*). Aunque todas las entradas del DPDE siguen las mismas instrucciones de macroestructura y microestructura, es necesario solventar ciertos problemas propios de la información lexicográfica para extraer de esta un conjunto homogéneo de datos. Estos problemas son los siguientes: por una parte (§ 1.2.1), la relación entre tipos y muestras y la consiguiente desproporción entre registros y dialectos y, por otra parte (§ 1.2.2), la definición de la categoría *marcador discursiva* (§ 1.2.2.1), así como de las funciones pragmáticas que esta categoría puede desempeñar (§ 1.2.2.2).

1.2.1. Un corpus heterogéneo: tipo, muestra, variación diatópica y diafásica

Cada una de las entradas del DPDE presenta una serie de ejemplos que ilustran los distintos usos de un marcador. Se trata de casos tomados de diferentes fuentes y utilizados para la ejemplificación lexicográfica. Esta selección de ejemplos es enteramente cualitativa: depende en gran medida de los conocimientos del redactor y no se ciñe necesariamente a criterios de representatividad. Sin embargo, la macroestructura del diccionario permite entender los ejemplos de cada entrada como usos prototípicos del marcador en cuestión. Por ejemplo, en el caso de *pues*:

| pues ¹ | | MARGARITA PORROCHE BALLESTEROS |
|-------------------|---|--------------------------------|
| OTROS USOS | <p>Aparece en intervenciones reactivas o réplicas que no son contestaciones a preguntas:</p> <p>A: pero yo lo hacía sin - sin conocimiento B: § de causa/ y de efecto (RISAS). A: pues tú lo mismo/ así que no hables</p> <p>A. Briz y Grupo Val.Es.Co, <i>Corpus de conversaciones coloquiales</i>, Madrid, Arco Libros, 2002, 65, l. 609-612</p> <p>En estos casos, además de resaltar una información nueva, indica una relación entre los enunciados que une basada en una cierta oposición marcada por un cambio en la línea de argumentación (por ejemplo, el hablante muestra su desacuerdo ante las palabras de su interlocutor o una crítica) o un contraste entre modalidades (este tipo de pues aparece frecuentemente introduciendo enunciados exhortativos, exclamativos, interrogativos, etc.). Obsérvese que, ante el enunciado La última película de Almodóvar es estupenda, puede decirse ¡Pues a mí no me gusta! / Pues vete a verla solo / Pues la ponen en El Dorado, pero no son esperables respuestas del tipo ¡Pues a mí me gusta! o ¡Pues a mí Almodóvar me parece un director magnífico!</p> <p>Pues aparece también como primer elemento de un acto de comunicación:</p> <p>Pues venía a pedirle un favor.</p> <p>Sirve para enlazar circunstancias implícitas en el acto comunicativo con el miembro del discurso que sigue a pues. Circunstancias como «usted se preguntará para qué he venido», pues (información nueva) venía a pedirle un favor.</p> | |

Figura 2. Funciones del marcador en el campo *OTROS USOS* de la entrada para *pues*

| pues ¹ | | MARGARITA PORROCHE BALLESTEROS |
|-------------------|---|--------------------------------|
| SINTAXIS | <p>Pues puede ir seguido de oraciones y de todos los tipos de sintagmas no oracionales. El único requisito es que el elemento que introduzca transmita información nueva. En el ejemplo que sigue introduce un sintagma preposicional:</p> <p>Yo pienso que, vaya, hay claras evidencias de que no es lo mismo un drogadicto en una clase media, en una clase alta, que un drogadicto pues en el Pozo del Tío Raimundo.</p> <p>Oral, España, CREA, 1983</p> <p>Puede también encabezar la proposición principal —cuando esta es una información nueva— de una oración compuesta:</p> <p>C: cuando tenga que ir ahí al lao del tren/ pues lo llevaré yo</p> <p>A. Briz y Grupo Val.Es.Co, <i>Corpus de conversaciones coloquiales</i>, Madrid, Arco Libros, 2002, 256, l.504</p> <p>O introducir la oración subordinada o una oración coordinada e, incluso, una oración de relativo. Pues precede a cualquier elemento que pueda expresar una información nueva:</p> <p>Es bonito, pues porque coges un mueble que está muy viejo, todo pintao o hecho polvo y entonces, pues lo limpias bien limpio y lo dejas en condiciones.</p> <p>Corpus de lengua hablada de Zaragoza, 1988</p> <p>Por otra parte, pues puede ir precedido y seguido de elementos incidentales que están fuera de la estructura informativa del enunciado:</p> | |

Figura 3. Funcionamiento del marcador en el campo *SINTAXIS* de la entrada para *pues*

Los campos *DEFINICIÓN* y *OTROS USOS* (figura 2) recogen las principales funciones de *pues*, mientras que los campos *POSICIÓN* y *SINTAXIS* (figura 3) añaden información sobre el lugar que ocupa el marcador en el enunciado, que puede ser el mismo o cambiar de una función a otra. Desde el punto de vista cuantitativo, los ejemplos de cada entrada del *DPDE* deben verse como *tipos* que reproducen los posibles usos de un marcador; son explicativos cualitativamente, pero no pretenden constituirse en la muestra representativa de una población (puesto que se persigue la observación sistemática de las funciones de un marcador, no su mayor o menor presencia el corpus).

El registro es otro de los factores que hacen del *DPDE* un corpus heterogéneo. El *DPDE* organiza el campo *REGISTRO* bajo las nociones *formal* e *informal*:

| pues ¹ | | MARGARITA PORROCHE BALLESTEROS |
|---|---|--------------------------------|
| REGISTRO | Está marcado por su uso frecuente en el registro coloquial y en el discurso oral. Cuando aparece en el escrito, supone una reproducción o una imitación del oral. | |
| Diccionario de Partículas Discursivas del Español | | |

Figura 4. Campo *REGISTRO* en relación con las etiquetas de *formal/escrito* e *informal/coloquial*

Formal e *informal* no se distribuyen de manera equilibrada en el *DPDE*. Hay que tener en cuenta que la mayoría de los marcadores son propios de la escritura y, por tanto, del registro formal. Frente a este grupo mayoritario, una pequeña parte de los marcadores en el *DPDE* es exclusiva del registro informal conversacional. En este grupo, los ejemplos de cada entrada están tomados de fuentes orales (conversaciones coloquiales) o bien de textos escritos que reproducen la oralidad (como el teatro o las novelas). El tema de la mimesis de la oralidad se ha trabajado con profusión (López Serena 2007, 2009, Grupo Val.Es.Co. 2022), al igual que se han estudiado géneros orales que reproducen las condiciones de lo formal, como entrevistas o conferencias (Briz 2010). Más que de lo oral y lo escrito, que no son sino formas de realización, se trata aquí de la oralidad y la escrituralidad (Kabatek y Jacob 2001). Para los objetivos del presente trabajo, que no es sino el análisis conjunto de la marcación discursiva en español, es necesario tener en cuenta el diferente peso de estos dos grupos en el análisis y separar la muestra por registros cuando sea conveniente.

En cuanto a la variación diatópica, aunque la descripción tome como base el español peninsular, se han incluido también las entradas con marcadores propios del español de América (figura 5):

| ándale ¹ | | MARÍA EUGENIA FLORES TREVIÑO |
|---------------------|--|------------------------------|
| DEFINICIÓN | DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA | |
| | México | |
| | <p>Ándale (ándeale) Apela con fuerza al interlocutor para que lleve a cabo una acción, ya sea a modo de orden o de invitación:</p> <p>Pero sí, ándale, hija, tráigame leña. Allí tráigame agua. Ándeale. Lave el traste, ándeale. Quiebra el nixtamal, ándeale.</p> | |

Figura 5. Etiqueta *Distribución geográfica* en los marcadores del español americano

Si bien solo se indica la distribución geográfica en los casos del español americano, los marcadores cuya descripción es válida para ambos lados del Atlántico

constituyen el grupo mayoritario¹. En este sentido, el estado actual de las investigaciones impide por ahora el estudio cuantitativo de la variación diatópica de la marcación discursiva, pero no una primera descripción general del fenómeno para el diasistema del español. Investigaciones posteriores complementarán los datos de este primer estudio.

1.2.2. Homogeneización de las categorías y homogeneización de las funciones

La cuantificación unitaria de los datos del *DPDE* presenta dos problemas adicionales: ni todas las formas recogidas en el *DPDE* son marcadores, aunque puedan compartirse ciertas intuiciones sobre su funcionamiento, ni la descripción de las funciones que desempeña cada partícula se ajusta a un número finito de etiquetas, pues se mantiene la explicación de cada autor en sus propios términos. Para solucionar estos dos problemas, se hace necesaria una labor previa de discriminación y de estandarización. En primer lugar (§ 1.2.2.1), se parte de una definición operativa de *marcador discursivo* que permita discriminar estas formas de otras igualmente recogidas bajo la noción –más amplia– de *partícula discursiva*. En segundo lugar (§ 1.2.2.2), las funciones mediante las que se describe cada marcador no están homogeneizadas en el *DPDE*, por lo que es necesario, para su estudio cuantitativo, transformar dicha heterogeneidad en una nómina cerrada de funciones pragmáticas (§ 1.2.2.2).

1.2.2.1. De las partículas a los marcadores: un camino de ida y vuelta

El *DPDE* recoge diversas formas con una característica común: todas ellas conllevan algún tipo de repercusión discursiva en el enunciado en el que aparecen. Ahora bien, el hiperónimo *partícula discursiva* engloba un conjunto particularmente heterogéneo de categorías. Como se indica en la misma introducción del diccionario:

Constituye un logro importante haber unificado la terminología en torno a estas marcas del discurso, dada su heterogeneidad, y haber minimizado las diferencias conceptuales y teóricas entre los investigadores en lo que se entiende por «marcador», «conector», «partícula», «enlace textual» o «locución» (Briz, Pons y Portolés 2008: § 1.1).

1. Por ejemplo, al igual que la entrada de *al contrario* (redactada por J. Portolés, de la Universidad Complutense), la entrada de *en última instancia* (redactada por P. C. Hernández y L. Miñones, de la Universidad de Buenos Aires) no indica distribución geográfica, no porque sean marcadores propios del español de España, sino porque su descripción se aplica a todo el dominio hispánico (en línea con la noción estructuralista de diasistema; cf. Coseriu 1978, 1981).

El *DPDE* incluye desde marcadores (*hombre, ¿eh?, venga*) hasta adverbios (*a lo mejor, igual*) o focalizadores (*hasta, incluso*). Esta decisión es adecuada para los objetivos del diccionario, ya que esta obra tiene por misión abarcar las expresiones que han recibido escasa atención en otros compendios lexicográficos; sin embargo, no es operativa para una descripción pragmática de corte cuantitativo, de modo que, en esta investigación, se han seleccionado las formas del *DPDE* que son propiamente marcadores discursivos, excluyendo el resto de las partículas discursivas. Para ello, seguimos, seguimos la definición clásica de marcador discursivo (Portolés y Zorraquino 1999: 4057)²: elemento extraproposicional (no afecta al significado componencial) y suprasintáctico (no se rige por la estructura gramatical de la oración), cuya función es la de guiar las inferencias del enunciado. Ahora bien, en el *DPDE* pueden distinguirse hasta diez clases de categorías distintas:

- a) Marcadores discursivos: *oye, eh, venga, claro, ah, pues, vale, sin embargo...*
- b) Operadores de relación lógica: *luego, en consecuencia...*
- c) Formas bicategoriales: *a lo mejor...*
- d) Interjecciones impropias: *ojo...*
- e) Focalizadores: *incluso, hasta, sobre todo...*
- f) Elementos adverbiales en general: *igual, al menos...*
- g) Adverbios de la enunciación: *efectivamente, naturalmente...*
- h) Términos de polaridad: *menos aún, ni siquiera...*
- i) Formas de la vaguedad: *hasta cierto punto, digamos que...*
- j) Modificadores de exactitud: *propiamente dicho...*

Frente a los marcadores discursivos (*a*), los operadores de relación lógica (*b*) funcionan como conectores, pero en el nivel semántico (son parte indispensable de una forma proposicional; Pons Bordería 1998, RAE 2010: § 30.9.1e). Asimismo, existen formas bicategoriales (*c*), que pueden desempeñar funciones tanto semánticas como pragmáticas (v. g., *a lo mejor* introduce una modalidad oracional dubitativa, pero en ocasiones funciona como un atenuador; Pardo Llibrer 2018). Tampoco serían marcadores las interjecciones (*d*), que pueden establecer relaciones de subordinación, pese a su valor expresivo (Alonso-Cortés 1999: § 62.7, Cuenca Ordinyana 2006). Algo parecido ocurre con los focalizadores (*e*) y los adverbios (*f*), integrados proposicionalmente (Álvarez 1992, Kovacci 1999: § 11.1, Portolés 2007), o los adverbios de la enunciación (*g*), a caballo entre los niveles gramatical y discursivo (Kovacci 1999: § 11.5.2, García Negroni y Tordesillas 2002: § 4). Por último, se

2. «Los ‘marcadores del discurso’ son unidades invariables, no ejercen una función sintáctica en el marco de la predicación oracional –son, pues, elementos marginales– y poseen un cometido coincidente en el discurso: el de guiar, de acuerdo con sus distintas propiedades morfosintácticas, semánticas y pragmáticas, las inferencias que se realizan en la comunicación» (Portolés y Zorraquino 1999: 4057).

descartan como marcadores los términos de polaridad (*h*), las formas vagas (*i*) y los modificadores de exactitud (*j*), ya que todos ellos repercuten en las condiciones de verdad del enunciado (García-Page 1995, González Rodríguez 2008).

Por tanto, no todos los elementos que caen bajo la etiqueta partícula son equiparables, por lo que nuestro análisis se limita a los marcadores tal y como aquí se definen. Independientemente de esta criba, los marcadores son mayoría en el DPDE: constituyen un grupo de ciento siete unidades, las cuales pueden clasificarse según las funciones pragmáticas que desempeñan.

1.2.2.2. Delimitación y homogeneización de funciones pragmáticas

Las funciones descritas para los marcadores discursivos de las entradas del DPDE plantean dos problemas: cabe definir (*a*) qué se entiende por función discursiva y (*b*) determinar cuántas funciones conviene manejar en la descripción de un marcador.

- a) En primer lugar, de acuerdo con la definición de marcador, se asume que las funciones que desempeñan estos elementos son funciones pragmáticas: los marcadores guían inferencias para la interpretación de un enunciado sin alterar su significado.
- b) En segundo lugar, siempre es complicado delimitar el número y los tipos de funciones pragmáticas. Tradicionalmente, los estudios sobre marcadores se han valido de funciones pragmáticas intuitivamente acuñadas y aceptadas por la comunidad investigadora (*valoración, mitigación, énfasis...*). Esto, sin embargo, sobregenera las variables de análisis y da lugar a un baile de términos en el DPDE que, a su vez, lleva a duplicidades conceptuales (*v. g., acuerdo, confirmación o validación* hacen referencia, en distintas entradas, a la misma función básica).

Como solución al primer problema, en la descripción de un marcador, el grupo Val.Es.Co. remite todas las funciones particulares a tres funciones generales (Briz y Grupo Val.Es.Co. 2003, Grupo Val.Es.Co. 2014, Pons 2022):

— FUNCIÓN GENERAL TEXTUAL.—Desempeñan una función textual los marcadores discursivos que «funcionan organizando y distribuyendo el flujo del habla» (Grupo Val.Es.Co. 2014: 62):

- (1) Rodolfo es carnicero *y/ sin embargo/ vegano*

En este caso, *sin embargo* contrapone el hecho de ‘ser vegano’ con la información previa ‘ser carnicero’.

- FUNCIÓN GENERAL MODAL.—Desempeñan una función modal los marcadores discursivos que «introducen algún tipo de matización modal específica» (Grupo Val.Es.Co. 2014: 62-63):

(2) Rodolfo no se entera de nada/ *de verdad*

En este caso, *de verdad* hace explícita una valoración subjetiva del hablante sobre la información expresada.

- FUNCIÓN GENERAL INTERPERSONAL.—Desempeñan una función interpersonal aquellos marcadores que «implican la interacción entre hablante y oyente» (Grupo Val.Es.Co. 2014: 63).

(3) A: ¡*eh!* dame fuego
 B: ¿*eh?*
 A: que me des fuego

En este breve diálogo, tanto el hablante A como el hablante B se sirven del marcador *eh* para interpelarse entre sí.

Las diferentes funciones que se atribuyen a los marcadores en el *DPDE* pueden considerarse modulaciones de estas tres funciones generales³. Funciones como, por ejemplo, *adición* y *contraste* son textuales, pero las desempeñan marcadores diferentes; del mismo modo que *atenuación* e *intensificación* se oponen entre sí como funciones modales y *cesión* y *petición de turno*, como funciones interpersonales. A partir de estas tres funciones generales, se puede abordar el segundo problema, que consiste en estipular una nómina operativa de *funciones específicas*, expresadas mediante una única terminología. De este modo, se evitan ambigüedades en el etiquetado de funciones que, en última instancia, impedirían cuantificar los resultados.

Como otras lenguas de cultura, el español tiene su propio metalenguaje para definir estas funciones. No se trata de un metalenguaje técnico y distintivo, sino intuitivo y propio de la tradición idiomática: cuando un hablante dice que *de verdad* remarca o que *eh* llama la atención, se está valiendo de un metalenguaje propio de la lengua española. Por su accesibilidad, la identificación de funciones en el *DPDE* mediante este metalenguaje es coherente con los fines lexicográficos del diccionario; sin embargo, esta heterogeneidad de etiquetas supone un escollo para su descripción sistemática.

3. Esta clasificación de las funciones generales en *textual*, *modal* e *interpersonal* corre paralela a los tres tipos de subactos adyacentes que el modelo Val.Es.Co. emplea en la segmentación (§ 1.3).

Para superarlo, se ha procedido a elaborar un listado de todas las funciones en los términos de cada redactor (primera columna de la tabla 1); en segundo lugar, se han agrupado en una *función específica* con una única nomenclatura (segunda columna); por último, cada función específica remite a una misma *función general* (tercera columna). El resultado de este proceso es una nómina cerrada de treinta y ocho funciones específicas:

Tabla 1. Simplificación de las funciones específicas del DPDE

| Funciones del DPDE | Función específica | Función general |
|--|--------------------------|-----------------|
| Acuerdo, confirmación, confirmación de acuerdo, marca de acuerdo, aceptación, aceptación del turno, confirmación de acuerdo, confirmación, aceptación parcial, validación, petición de acuerdo | Acuerdo | Interpersonal |
| Adición | Adición | Textual |
| Adversación, adversatividad | Adversatividad | Textual |
| Apelación, fático-apelativo, Apelación (refuerzo), apelación con cesión de turno, fático, función fática, petición de turno | Apelativo | Interpersonal |
| Aproximación, aproximador | Aproximación | Modal |
| Atenuación, atenuación formulativa, objeción atenuada | Atenuación | Modal |
| Autorreafirmación | Autorreafirmación | Modal |
| Cesión de turno, recuperación de turno | Cesión de turno | Interpersonal |
| Cierre de tópico, cierre temático, cierre y cambio de tópico | Cierre de tópico | Textual |
| Cierre discursivo, cierre y cierre de discurso | Cierre discursivo | Textual |
| Comparación | Comparación | Textual |
| Concesión, objeción atenuada | Concesión | Textual |
| Conclusión, conclusivo, | Conclusión | Textual |
| Continuación, consecución | Consecuencia | Textual |
| Continuación, consecución y coorientación argumentativa | Continuación | Textual |
| Contraexpectativa | Contraexpectativa | Textual |
| Contrargumentativo, contraste, refutación, desacuerdo, desacuerdo parcial | Contraste | Textual |
| Corrección | Corrección | Textual |
| Deducción | Deducción | Textual |
| desacuerdo, desacuerdo parcial, recriminación | Desacuerdo | Interpersonal |

| Funciones del DPDE | Función específica | Función general |
|---|--------------------------------|-----------------|
| Digresión, regresión discursiva y parentético | Digresión | Textual |
| Ejemplificación | Ejemplificación | Textual |
| Especificación | Especificación | Textual |
| Explicación | Explicación | Textual |
| Formulación, formulativo, pausa léxica-retardataria | Formulación | Textual |
| Generalización | Generalización | Textual |
| Inicio, inicio de discurso, introductor de comentario, introducción | Inicio de discurso | Textual |
| Introductor de comentario, introducción, inicio | Inicio de tópico | Textual |
| Intensificación, intensificación negativa, refuerzo | Intensificación | Modal |
| Mantenimiento del turno habla | Mantenimiento del turno | Interpersonal |
| Epistemicidad, epistémico, reconsideración | Marca de epistemicidad | Modal |
| Evidencialidad, evidencial | Marca de evidencialidad | Modal |
| Marca de reacción | Marca de reacción | Interpersonal |
| expresión de sorpresa | Miratividad | Modal |
| Ordenación, distribución, organización | Ordenación | Textual |
| Petición de aclaración (información), petición de información | Petición de aclaración | Interpersonal |
| Reformulación, paráfrasis | Reformulación | Textual |
| Resumen, recapitulación | Resumen | Textual |

Como se aprecia en la tabla 1, es posible estipular un listado cerrado de las funciones pragmáticas que se emplean en el *DPDE*, siempre y cuando se agrupen en categorías metalingüísticas mutuamente excluyentes. Estas funciones específicas (adversatividad, conclusión, atenuación, intensificación...) son, por otra parte, considerablemente amplias, pero están lo suficientemente delimitadas para reducir el grado de subjetividad en el análisis.

La doble delimitación aquí expuesta es fundamental para homogeneizar tanto las unidades como las funciones que componen la marcación discursiva. La distinción entre *partículas*, en general, y *marcadores*, en particular, permite seleccionar un conjunto homogéneo de formas, lo que garantiza no forzar el análisis de elementos cuyo comportamiento se explica sintácticamente. Por su parte, la organización y simplificación de las funciones pragmáticas crea una nómina finita y estructurada de valores que pueden asumir los marcadores discursivos del español.

De este modo, se dan las condiciones para abordar cuantitativamente la información sobre la marcación discursiva.

Respondida la pregunta relativa al qué, esto es, qué marcadores y qué funciones, el análisis debe abordar la pregunta relativa al cómo, es decir, qué marco teórico va a trazar la relación entre formas y funciones. Para analizar dicha correspondencia, se aplica el modelo Val.Es.Co. de segmentación en unidades discursivas, que introducimos en la siguiente sección.

1.3. El modelo Val.Es.Co. para la segmentación en unidades discursivas

Un modelo de segmentación discursiva es un sistema que permite distinguir unidades de base pragmática en el análisis del habla. En la investigación sobre marcadores discursivos (Martín Zorraquino y Portolés 1999, Briz y Pons Bordería 2010, Borreguero Zuloaga y López Serena 2010), se ha señalado repetidamente que las propiedades de estos elementos deben describirse primariamente a partir del nivel discursivo. Obsérvese el siguiente ejemplo⁴:

- (4) C: [¡Marco↓] estás tirando todo el café fuera!
 A: claro// como a él no le cuesta↑/// pues mira:
 B: [¡gruño]na:!

El funcionamiento de *claro*, *pues* o *mira* no puede explicarse a partir de un marco estrictamente gramatical; por el contrario, estos elementos pertenecen a «the strand of research [...] which pressed *langue*-raised scholars (especially syntacticians and phoneticians) to explore the at the moment *terra incognita* of the Saussurean *parole*» (Pons Bordería 2014: 7). Los modelos de segmentación⁵ llevan a cabo un análisis en unidades del discurso hablado y buscan superar las limitaciones de la sintaxis oracional, lo que dota al investigador de una relación de categorías con las que poder operar de manera sistemática.

4. Ejemplo de Pons, S. (dir.): *Corpus Val.Es.Co. 3.0.* <<http://www.valesco.es>> (consultado 24/05/2022).

5. Son varios los modelos de segmentación discursiva, pero todos coinciden en un aspecto: el encuadre de segmentos lingüísticos en *unidades discursivas* superiores, así como en la delimitación entre unas unidades y otras. Entre ellos destacan el análisis de la conversación americano (Sacks *et al.* 1974, Schegloff 2007), el modelo de Aix-en-Provence (Blanche-Benveniste 1990), la Escuela de Ginebra (Roulet *et al.* 1991), el modelo de la co-enunciación (Morel y Danon-Boileau 1998), el modelo de Cresti (2005), el modelo del Grupo ILSE (Cortés 2002), el modelo de unidades básicas del discurso (Degand y Simon 2005) o el modelo de Basilea (Ferrari *et al.* 2008). Para una panorámica de los principales modelos de segmentación, véase Pons Bordería (2014).

En esta línea, el grupo Val.Es.Co. (Briz y Grupo Val.Es.Co. 2003, Grupo Val.Es.Co. 2014; Pons 2016, 2022) propone un modelo de unidades discursivas para la segmentación sin residuos de conversaciones coloquiales. El objetivo de esta segmentación es ofrecer una –en términos de Narbona (1988)– *sintaxis del habla* con la que poder explicar ciertos fenómenos pragmáticos, como la marcación del discurso (Briz y Pons 2010), pero también la atenuación (Briz 2007, Albelda 2005), la gramaticalización (Estellés Arguedas y Pons Bordería 2009, Salameh 2014; 2020) o la enseñanza de la oralidad en E/LE (Pardo Llibrer 2019, 2021). A continuación, se introducen los dos parámetros básicos de nuestro modelo: la relación de unidades discursivas, tanto para la conversación coloquial (§ 1.3.1) como sus correspondencias para el texto escrito (§ 1.3.2), y las cinco posiciones que pueden ocupar (§ 1.3.3).

1.3.1. Un modelo de unidades jerárquico

El modelo Val.Es.Co. se articula en torno a ocho unidades discursivas: *discurso*, *diálogo*, *intercambio*, *alternancia de turnos*, *turno*, *intervención*, *acto* y *subacto*. Estas unidades pertenecen a dos niveles distintos, *dialogal* y *monologal*, tal y como se presenta en la figura 6:

| Nivel | Dimensiones | | |
|-----------|---|---------------------------------|-------------|
| Dialogal | ESTRUCTURAL discurso diálogo intercambio | SOCIAL alternancia de turnos | INFORMATIVA |
| Monologal | intervención acto | turno | subacto |

Figura 6. Niveles y dimensiones del modelo Val.Es.Co.

El nivel dialogal relaciona los enunciados de dos o más hablantes, mientras que el nivel monologal hace referencia al enunciado en sí. Asimismo, las unidades se organizan en tres dimensiones distintas: *estructural*, *social* e *informativa*. Las unidades de la dimensión estructural son aquellas que permiten dividir el continuo conversacional, mientras que la dimensión social remite al papel de los interlocutores en la toma del turno de palabra. Por su parte, la dimensión informativa tiene que ver con el contenido conceptual o procedimental de las formas lingüísticas utilizadas. Entre estas unidades se establece una relación jerárquica y recursiva, lo que resulta especialmente explicativo a la hora de describir el lugar que ocupa un marcador en el discurso.

En la dimensión estructural, la unidad dialogal superior es un *discurso* en su conjunto y, por debajo de este, se encuentra el *diálogo*, conformado por una sucesión de *intercambios* entre dos o más hablantes. Algunos marcadores, como *bueno*, pueden abrir un nuevo discurso distinto del anterior (Estellés Arguedas y Pons 2010):

- (5) (En un tribunal de tesis, tres profesores hablan entre sí en lo que llega el doctorando)
- Profesor 1: [DSC entonces/ ¿visteis ayer el partido o qué?
 Profesor 2: qué va
 Profesor 3: yo estuve corrigiendo toda la tarde
 Doctorando: buenos días/ ¿se puede?
 Profesor 1: buenos días/ adelante DSC]
 Profesor 2: [DSC bueno/ vamos a empezar// tome asiento por favor DSC]

El inicio de un acto institucional y el cambio de papeles sociolingüísticos que comporta en los hablantes dan pie a un nuevo discurso, que solo puede introducirse mediante ciertos marcadores (por ejemplo *bueno*, pero no *por cierto*). Otros marcadores, como *en fin*, pueden tener ámbito sobre la unidad diálogo:

- (6) A: [DI ¿fuiste a la revisión del examen?
 B: sí/ y me dijo que no me iba a aprobar
 A: pero/ ¿le dijiste que habías estado enfermo?
 B: sí/ y me dijo que ese no era su problema/ en fin DI]

El marcador *en fin* se sitúa al final del diálogo e indica el cierre de dicha unidad, que se extiende a lo largo de tres intercambios:

- (6') Int₁ < A: ¿fuiste a la revisión del examen?
 Int₂ < B: sí/ y me dijo que no me iba a aprobar
 Int₃ < A: pero/ ¿le dijiste que habías estado enfermo?
 < B: sí/ y me dijo que ese no era su problema/ en fin

Los intercambios funcionan como pares adyacentes⁶ de intervenciones. La *intervención* es, a un tiempo, la unidad monologal máxima y dialogal mínima de la

6. Puede apreciarse que, debido a su carácter estructural, la definición de intercambio es más amplia en el modelo Val.Es.Co. que en el Análisis Conversacional, puesto que, para su delimitación, no se recurre a criterios semánticos (como la coherencia temática) o pragmáticos (relaciones entre fuerzas ilocutivas), sino que se realiza en función del carácter *iniciativo* o *reactivo* de las intervenciones que los componen. El correlato del *intercambio* en la dimensión social es la *alternancia de turnos*; son las unidades menos trabajadas del modelo y, por esta razón, se hace escasa referencia a ellas en nuestro análisis.

dimensión estructural; en la dimensión social, la unidad dialogal mínima es el *turno* y la máxima, la *alternancia de turnos*:

- (7) 1A1: *oye/ tengo noticias de Miguel ¿sabes?*
 1B: *aha*
 2A1: *pues/ es que/ me dijo que está currando en un bar/ porque me lo encontré/ ¿nos tomamos una birra allí?*
 2B2: *vale*
 3A3: *un bar/ vaya/ tenía que justamente trabajar ahí...⁷*

La diferencia entre *intervención* y *turno* radica en que, mientras que una intervención queda delimitada estructuralmente por el cambio de emisor, un turno debe, además, ser *aceptado* por el otro interlocutor. En (7), la intervención de 2B2 se constituye como turno: el marcador *vale* responde a una pregunta previa, por la cual A le cede el turno a B, quien lo acepta. En la intervención de 1B, por el contrario, *aha* no constituye turno porque funciona como apoyo para el seguimiento del turno que A mantiene.

Independientemente de que se constituyan o no en turno, el modelo Val.Es.Co. distingue tres tipos de intervenciones: las que inician el habla, o *intervenciones iniciativas* (abreviado, *li*); las que reaccionan a habla previa, o *intervenciones reactivas* (abreviado, *lr*); las que reaccionan al habla anterior al tiempo que generan habla posterior, o intervenciones *reactivo-iniciativas* (abreviado, *lri*). En (7), la intervención de 1A1 es una intervención iniciativa: abre un nuevo intercambio y puede estar encabezada por un marcador como *oye*. Por su parte, 1B es una intervención reactiva y 3B2, una intervención reactivo-iniciativa.

El constituyente inmediato de una intervención es el *acto*, esto es, la unidad monológica mínima de la dimensión estructural. El acto se define como la unidad mínima de acción comunicativa, ya que puede constituirse como intervención, y se delimita gráficamente mediante almohadillas (#...#). Toda intervención está constituida al menos por un acto, definido por tres criterios:

- a) Criterio pragmático: todo acto presenta una fuerza ilocutiva propia.
- b) Criterio semántico: todo acto constituye una forma lógica mínima (a la que pueden asociársele otros elementos procedimentales).
- c) Criterio prosódico: todo acto constituye un grupo entonativo.

7. La numeración de las intervenciones en (7) indica la progresión de intervenciones y turnos en una conversación. El número a la derecha señala la intervención del hablante: así, B1 indica que se trata de la primera intervención del hablante B. Por su parte, el número a la izquierda señala el lugar que ocupa el turno en la conversación. Por ejemplo, 3B2 marca que se trata del tercer turno de la conversación, formado por la segunda intervención del hablante B (por su parte, las dos intervenciones de 1A1 y 2A1 son parte de un mismo turno).

De este modo, una intervención como 2A1, en el ejemplo (7), tendría dos actos:

- (8) 2A: #*pues/ es que/* me dijo que está currando en un bar/ porque me lo encontré/#
#¿nos tomamos una birra allí?#

El primer acto presentaría una fuerza ilocutiva de tipo declarativo, distinta de la del segundo acto, en modalidad interrogativa; además, son enunciados semánticamente diferentes⁸ y están delimitados prosódicamente por una pausa⁹.

Los actos están formados por un constituyente inmediato, denominado *subacto*, y delimitado gráficamente entre claves ({...}). El subacto es la unidad mínima de la dimensión informativa y es frecuente encontrar diferentes subactos en un mismo acto. Los subactos pueden ser de dos tipos: *subactos sustantivos*, con un contenido proposicional, y *subactos adyacentes*, con un contenido procedimental.

Los subactos sustantivos se dividen en tres grupos:

- SUBACTOS SUSTANTIVOS DIRECTORES (SSD).—Son los subactos que hospedan el contenido proposicional nuclear:

- (9) A: # *pues/ es que/* _{SSD}{me dijo que está currando en un bar/} _{SSD}
porque me lo encontré/ #

La información segmentada como SSD es el contenido principal del acto.

- SUBACTOS SUSTANTIVOS SUBORDINADOS (SSS).—Los SSS presentan un contenido proposicional supeditado a la fuerza ilocutiva de los SSD:

- (10) A: # *pues/ es que/* _{SSD}{me dijo que está currando en un bar/} _{SSD}
_{SSS}{porque me lo encontré/} _{SSS} #

Estructuras como las causales de la enunciación se segmentan como SSS, ya que la información que introducen depende de un SSD.

8. El primer acto, con una cláusula causal, presentaría una forma lógica condicional ($p \rightarrow q$) y el segundo constituiría una proposición no susceptible de recibir valores de verdad ($\diamond p$).

9. Estos tres criterios no siempre coinciden necesariamente. En el estado actual de las investigaciones, el criterio ilocutivo parece ser el más rentable para la segmentación, en la medida en que produce la misma tasa de éxito en la segmentación que el criterio semántico: un 88% aplicado de forma aislada, pero con menos esfuerzo. Quedan por determinar las condiciones para la interrelación entre lo prosódico, lo semántico y lo ilocutivo en la segmentación de actos.

- SUBACTOS SUSTANTIVOS TOPICALIZADOS (*SSTOP*).—Son dislocaciones a izquierda o derecha del enunciado, motivadas pragmática y no sintácticamente y delimitadas por su entonación:

(11) A: # _{SSTOP}{un bar/}_{SSTOP} vaya/ _{SSD}{tenía que *justamente* trabajar ahí...}_{SSD} #

A los subactos sustantivos, se añaden los subactos adyacentes, que introducen contenidos procedimentales (de acuerdo con las tres funciones generales descritas por el modelo Val.Es.Co. para los marcadores discursivos; cf. § 1.2.2.2):

- SUBACTOS ADYACENTES TEXTUALES (*SAT*).—Desempeñan una función específica en la organización del discurso:

(12) A: # _{SAT}{*pues*}/_{SAT} _{SAT}{*es que*}/_{SAT} _{SSD}{me dijo que está currando en un bar/}_{SSD}
{SSS}{porque me lo encontré}/{SSS} #

En (12), un marcador como *pues* introduce una nueva intervención que conecta con la intervención previa, así como *es que* sirve de apoyo formulativo.

- SUBACTOS ADYACENTES MODALES (*SAM*).—Indican la actitud del hablante con respecto a su propio enunciado:

(13) A: # _{SSTOP}{un bar/}_{SSTOP} _{SAM}{*vaya*}/_{SAM} _{SSD}{tenía que
{SAM}{*justamente*}/{SAM} trabajar ahí...}_{SSD} #

Un marcador como *vaya* introduce algún tipo de apreciación subjetiva por parte del hablante, así como *justamente* intensifica un aspecto concreto de la información.

- SUBACTOS ADYACENTES INTERPERSONALES (*SAI*).—Establecen un vínculo entre hablante y oyente:

(14) 1A: # _{SAI}{*oye*}/_{SAI} _{SSD}{tengo noticias de Miguel}/_{SSD} _{SAI}{¿sabes?}/_{SAI} #
 1B: # _{SAI}{*aha*}/_{SAI} #

Mediante *oye* y *¿sabes?*, el hablante A interpela a B para hacerle una pregunta, a la que este responde con la fórmula fática *aha*.

En suma, un acto puede descomponerse en hasta seis tipos de subactos¹⁰:

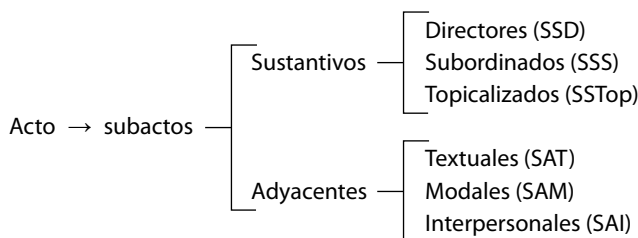


Figura 7. Seis tipos de subactos

Debido a su naturaleza procedimental, muchos subactos adyacentes presentan polifuncionalidad en el nivel de la muestra (Schiffrin 1987), lo que dificulta su clasificación como solo textuales, modales o interpersonales (tal es el caso, por ejemplo, de ciertos usos de *eh*, con un valor interpersonal, pero también modalmente intensificador). Para estos casos, el modelo Val.Es.Co. se vale de dobles etiquetas (Pons Bordería 2016, 2022), con las que se indica que un caso concreto desempeña, simultáneamente, una función principal y otra secundaria (*SAI/SAM*, *SAM/SAI*, *SAT/SAM*...).

1.3.2. El modelo en el discurso escrito

Originalmente, el modelo Val.Es.Co. se creó para la segmentación de conversaciones coloquiales, pero la estructura de las unidades monologales menores hace posible también una división del texto escrito en actos y subactos. Sin embargo, por encima del acto, la trasposición no se puede hacer de manera automática; en efecto, para distinguir intervenciones se utiliza el criterio del cambio de emisor, pero en el texto escrito no existe dicha alternancia¹¹. Los ejemplos del *DPDE*

10. Aunque no son relevantes para el análisis de los marcadores, existe una cantidad nada despreciable de elementos que, dado el carácter fragmentario del discurso, no acaban de ajustarse a esta tipología de subactos. Truncamientos, reinicios, pausas llenas o titubeos se consideran *elementos subestructurales* (Pascual Aliaga 2018) y se señalan con las siguientes etiquetas: *SXX* (*subactos indeterminados*) para «subactos de naturaleza indeterminada» (Pons Bordería 2016: 560), *SSX* (*subactos sustantivos indeterminados*) para subactos sustantivos de difícil caracterización jerárquica y *SAX* (*subactos adyacentes indeterminados*) para subactos adyacentes de difícil caracterización funcional. Por último, para abordar el caso de los constituyentes truncos, el modelo ha incorporado la etiqueta *residuo* al análisis (Pascual Aliaga 2020).

11. Excepto en los textos que reproducen el nivel dialogal, como las obras de teatro o diálogos de la novelas.

proceden en buena medida de textos escritos, como artículos de prensa u obras literarias, de modo que, para segmentar dichos ejemplos en unidades discursivas, nos planteamos la extensión del modelo al dominio escrito¹².

Al no producirse en el texto escrito un cambio de emisor, las unidades dialogales (*intervención, intercambio, diálogo* y, probablemente, *discurso*) no pueden aplicarse a la segmentación. Esto no quiere decir que no exista una organización de la información en unidades superiores al acto, sino que responde a parámetros textuales e informativos y deben, por tanto, definirse sobre estas bases.

Para ello, se ha recurrido a la distribución de ciertos marcadores del discurso, cuya organización de la información remite, no a un acto aislado, sino a una nueva unidad, que denominamos –de forma poco imaginativa– como *conjunto de actos* (abreviado, $\{AA\}$) (Pons Bordería y Estellés Arguedas 2009). Obsérvese el ejemplo (15)¹³:

- (15) $AA_1\{\#Y$ es que, tras la primera inspección en el matadero, gracias a la que se pudo detectar la falta de la cámara frigorífica en el establecimiento, se concedió al Ayuntamiento de Ocaña un plazo de seis meses para que reparara este defecto dotacional. $\# \#$ Transcurrido este periodo, y en vistas de que no se había dado cumplimiento a esta orden, la Delegación de Sanidad $\# \#$ —en una segunda revisión— $\#$ decidió abrir un expediente sancionador. $\# \#$ Pese a ello, el matadero municipal continuó su actividad sin que se le dotara de la infraestructura requerida, $\# \#$ algo que se pudo comprobar en una tercera inspección del local. $\# \}AA_1$
 $AA_2\{\#Así$ las cosas, y observando el departamento de Abarca los reiterados incumplimientos, se acordó el cierre del establecimiento hace apenas dos semanas. $\# \#$ Este mandato, del que se dio cuenta reglamentariamente al alcalde de la localidad, sólo se levantará cuando el Ayuntamiento adopte las medidas correctoras. $\# \}AA_2$

En (15), la información se distribuye en dos partes: un primer conjunto ($\{AA\}_1$), constituido por una serie de actos con información relativa a la situación sanitaria de un matadero, que ocupa el primer párrafo, y un segundo conjunto ($\{AA\}_2$), introducido por el marcador *así las cosas*, cuyos actos ofrecen la información que cabe concluir de lo expuesto anteriormente. De este modo, el *conjunto de actos* constituye la unidad superior al acto en el texto escrito y, dado que su constituyente inmediato también es el acto, supone el correlato de la intervención en la conversación.

12. Este trabajo se está realizando con Shima Salameh Jiménez y Margarita Borreguero Zuloaga.

13. Ejemplo extraído del DPDE: <http://www.dpde.es/#/entry/code_b39db4f3-7942-4b7e-b185-6875ec20d1e5>.

Por encima del *conjunto de actos*, y en paralelo con la unidad *diálogo*, puede pensarse en una unidad superior, cuando por ejemplo dos conjuntos de actos se articulen en relaciones de contraposición, simultaneidad o subordinación informativas. Tal es el caso de (15), en el que el primer y el segundo párrafo forman una única unidad superior, que denominamos *movimiento* (15’):

- (15’) $M_1[AA_1\{\#Y \text{ es que, tras la primera inspección en el matadero, gracias a la que se pudo detectar la falta de la cámara frigorífica en el establecimiento, se concedió al Ayuntamiento de Ocaña un plazo de seis meses para que reparara este defecto dotacional.} \# \# \text{Transcurrido este periodo, y en vistas de que no se había dado cumplimiento a esta orden, la Delegación de Sanidad} \# \# \text{—en una segunda revisión—} \# \text{ decidió abrir un expediente sancionador.} \# \# \text{Pese a ello, el matadero municipal continuó su actividad sin que se le dotara de la infraestructura requerida,} \# \# \text{ algo que se pudo comprobar en una tercera inspección del local.} \# \# \# \}$ AA_1
 $AA_2\{\# \text{ Así las cosas, y observando el departamento de Abarca los reiterados incumplimientos, se acordó el cierre del establecimiento hace apenas dos semanas.} \# \# \text{Este mandato, del que se dio cuenta reglamentariamente al alcalde de la localidad, sólo se levantará cuando el Ayuntamiento adopte las medidas correctoras.} \# \# \# \}$ $AA_2 \}M_1$

El marcador *así las cosas* anticipa que el segundo conjunto de actos está informativamente subordinado al segundo, en un *movimiento* textual en el que no tendría cabida un marcador como *a pesar de todo*, que anticipa una información contrapuesta.

En definitiva, en nuestro modelo de unidades es posible tanto un análisis *macro* (unidades superiores al acto) como un análisis *micro* (actos y subactos), en textos orales o escritos:

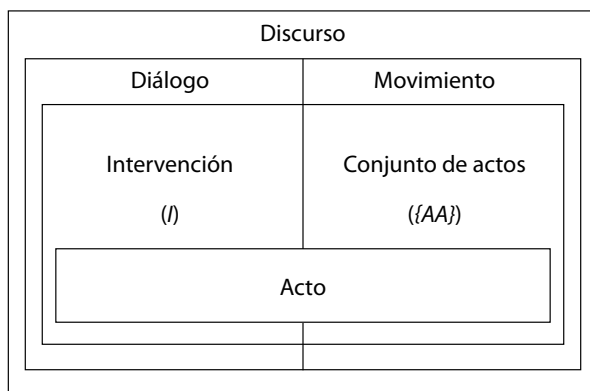


Figura 8. Unidades en la segmentación de lo oral y de lo escrito

De este modo, desde el subacto hasta el discurso, todos los fenómenos discursivos son susceptibles de análisis y clasificación mediante un mismo marco teórico.

1.3.3. Un sistema de posiciones

Además de la segmentación en unidades, el modelo Val.Es.Co. contempla la descripción de las posiciones en las que puede aparecer un marcador. Partiendo de la idea de que las funciones que puede desempeñar un marcador están correlacionadas con las posiciones que ocupa en el discurso (Briz y Pons Bordería 2010) –hipótesis que ha sido corroborada para el caso de las combinaciones de marcadores y para su evolución diacrónica (Pons Bordería 2018a, 2018b)–, se contemplan cinco posiciones para los marcadores discursivos: *inicial*, *inicial relativa*, *medial*, *final* e *independiente*. Estas cinco posiciones se repiten para cada unidad; así, no existe una única posición inicial, sino una posición inicial de subacto (abreviada como [I, SSD]), una posición inicial de acto (abreviada como [I, A]), una de intervención iniciativa (abreviada como [I, li]) y así sucesivamente (como se puede apreciar, en la notación se indica primero la posición y después, la unidad de referencia). La caracterización de estas cinco unidades es la siguiente:

- POSICIÓN INICIAL.—Los marcadores en posición inicial encabezan una unidad discursiva:

(16) A: # _{SAI}{oye/}_{SAI} _{SSD}{tengo noticias de Miguel}_{SSD} _{SAI}{¿sabes?}_{SAI} #

En el ejemplo (16), *oye* ocuparía la posición inicial de intervención iniciativa (en notación, [I, li]).

- POSICIÓN INICIAL RELATIVA.—Es la posición inmediatamente posterior a la inicial y suele estar ocupada por marcadores que comparten la posición inicial con otros marcadores¹⁴:

(17) 2A: # _{SAT}{pues/}_{SAT} _{SAT}{es que/}_{SAT} _{SSD}{me dijo que está currando en un bar}_{SSD} _{SSS}{porque me lo encontré}_{SSS} #

En el caso de (17), *pues* ocuparía la posición inicial de la intervención ([I, Iri]) y *mira*, la posición inicial relativa de dicha intervención (en notación, [IREL, Iri]).

14. También se encuentran en posición IREL los marcadores que se combinan con otros elementos que estructuralmente exigen la posición inicial prototípica, como conjunciones (*y*, *sin embargo*) o ciertos subactos sustantivos topicalizados (_#[SSTop] *yo*/_{SSTop}) [_{SAM} *es que*/_{SAM}] [_{SSD} *me gusta más viajar que leer*]_{SSD}).

- POSICIÓN MEDIAL.—Los elementos que aparecen entre una IREL y la posición final ocupan la posición medial:

(18) # _{SSTOP}{un bar/}_{SAM}{vaya/}_{SSD}{tenía que _{SAM}{justamente}_{SAM} trabajar ahí...}_{SSD} #

Como en (18), un marcador como *justamente* en posición medial focaliza ciertas partes de la unidad (*trabajar ahí*) sobre la que tienen ámbito (en notación, [M, A]).

- POSICIÓN FINAL.—El último elemento de una unidad discursiva ocupa la posición final:

(19) A: # _{SAI}{oye/}_{SAI} _{SSD}{tengo noticias de Miguel}_{SSD} _{SAI}{¿sabes?}_{SAI} #

En el ejemplo (19), *¿sabes?* ocupa la posición final de una intervención iniciativa (en notación, [F, li]).

- POSICIÓN INDEPENDIENTE.—Se considera posición independiente la de una intervención que está compuesta por un único elemento y, en el caso de los marcadores discursivos, solo una pequeña nómina de estos puede ocuparla:

(20) 2A: pues/ es que/ me dijo que está currando en un bar/ porque me lo encontré/ ¿nos tomamos una birra allí?
2B: *vale*

En el caso de (20), la función de acuerdo de *vale* hace de esta marca interactiva la intervención de respuesta a la pregunta anterior (en notación, [IND]).

El cruce de las unidades discursivas del modelo con las cinco posiciones posibles produce una representación gráfica denominada *parrilla* (Pons Bordería 2022), donde constan todas las posiciones que puede ocupar un elemento en una conversación o en un texto escrito. El resultado es un número finito de celdillas:

| | SS | | A | I | | {AA} | Di | Dsc |
|------|-----|-----|---|----|----|------|----|-----|
| | SSS | SSD | | lr | li | | | |
| I | | | | | | | | |
| IREL | | | | | | | | |
| M | | | | | | | | |
| F | | | | | | | | |
| Ind | | | | | | | | |

Figura 9. Parrilla según unidades discursivas y posiciones

En cada una de las celdillas de esta parrilla se pueden señalar las funciones específicas de cada marcador (figura 9): los espacios sombreados hacen referencia a los lugares estructuralmente imposibles o menos frecuentes en el habla y las celdas en blanco, a los ámbitos donde un marcador discursivo desempeña una función. Por último, hay que precisar que las columnas referentes a la intervención (*I*) y al conjunto de actos (*{AA}*) responden a configuraciones estructurales diferentes, o más orientada a la oralidad o más orientada a la escrituralidad, por lo que pocos marcadores rellenan las celdillas de ambas columnas. La utilidad de esta parrilla es clave para la organización de la información del *DPDE*, como se explica a continuación.

1.4. Para un análisis estadístico de la marcación discursiva

La aplicación sistemática del modelo Val.Es.Co. a todos los ejemplos del *DPDE* permite explicar de forma sistemática el ámbito que posee un marcador determinado en un ejemplo concreto, así como asignar su valor según desempeñe funciones textuales (SAT), modales (SAM) o interpersonales (SAI). Además, la segmentación de todos ejemplos de un marcador permite asignar sus funciones específicas y localizarlas, a través de la parrilla, en las unidades del discurso en que se dan.

En el presente estudio, se ha procedido a la creación de ciento siete parrillas, para lo que ha sido necesario segmentar entre diez y veinte ejemplos por marcador. Este ha sido un proceso largo y laborioso que se ha extendido durante tres años de trabajo. En dicho proceso, las entradas del diccionario se han distribuido entre seis investigadores¹⁵, quienes han segmentado todos los ejemplos y contrastado los resultados de sus segmentaciones hasta alcanzar un acuerdo estadísticamente significativo entre anotadores (Pons Bordería y Pascual 2021). Se trata de un conjunto de operaciones sucesivamente estilizadas con las que elucidar el funcionamiento de los marcadores según las herramientas teóricas hasta aquí presentadas.

A continuación, se expone el proceso seguido para la sistematización de las entradas del *DPDE* y la obtención de la información: elaboración de las parrillas (§ 1.4.1) y tratamiento de los datos de cara a un análisis estadístico en los siguientes capítulos (§ 1.4.2).

15. Además de los autores, han participado en este proceso Shima Salameh Jiménez, Sara Badia Climent y Elena Pascual Aliaga.

1.4.1. Segmentación y obtención de datos

Para la obtención de datos, se han seguido de manera sistemática los siguientes pasos en todas las entradas del *DPDE*:

1. ASIGNACIÓN DE FUNCIONES.—En primer lugar, se identifican las funciones, descritas en los términos de cada redactor, y se reinterpretan en los términos de nuestras funciones específicas que remiten, a su vez (*vid.* tabla 1), a una función general textual (*SAT*), modal (*SAM*) e interactiva (*SAI*). Por ejemplo, en el caso de la entrada del marcador *pues*¹⁶:

| Funciones del <i>DPDE</i> | Función específica | Función general |
|--|---------------------------|-----------------|
| «Presenta el miembro del discurso [...] que transmite información nueva» | Continuación | Textual |
| «aparece también como primer elemento de un acto de comunicación» | Inicio de discurso | Textual |
| «indica cierta vacilación del hablante entre lo que desea expresar a continuación» | Formulación | Textual |
| «una especie de pausa para pensar lo que va a decirse» | Atenuación | Modal |

Figura 10. Asignación de funciones

Lo que, en palabras del redactor, se expresa como *introducción de nueva información* se corresponde con nuestra función específica de *continuación* y, si esta información es la primera en darse, con la función de *inicio del discurso*. Cuando *pues* se interpreta como una vacilación, la función específica sería *formulación* y, si a esta vacilación se le atribuye un valor mitigador por parte del hablante, *atenuación*. Las tres primeras funciones específicas son variantes de la función general *textual* (*SAT*); la cuarta, de la función general *modal* (*SAM*).

2. SEGMENTACIÓN.—En segundo lugar, se segmentan los ejemplos que utiliza el redactor para ilustrar estas funciones y se identifica la posición que ocupa el marcador en cada ejemplo (mediante la notación explicada en § 1.3.3):

16. En línea: <<http://www.dpde.es/#/entry/pues1>>.

| Funciones específicas | Función general | Ejemplo segmentado | Posición- Unidad |
|---------------------------|-----------------|---|---------------------|
| Continuación | SAT | #SSS{cuando tenga que ir ahí al lao del tres/}SSS SAT{pues}SAT SSD{lo llevaré yo}SSD# | [I, SSS] |
| | | #SSD{Es bonito}SSD SAT{pues}SAT SSS{porque coges un mueble que está muy viejo, todo pintao o hecho polvo y SAT{entonces,}SAT SAT{pues}SAT lo limpias bien limpio y lo dejas en condiciones}SSS# | [I, SSD] |
| | | (li) – #SSD{¿Qué impresión le daba?}SSD# (lr) – #SAT{Pues}SAT SSD{me sentía con mucha ilusión}SSD# | [I, lr] |
| Inicio de discurso | SAT | #SAT{Pues}SAT SSD{venía a pedirle un favor}SSD# | [I, li] |
| Formulación | SAT | #SSD{Lola, la tercera de mis hijos, toxicómana, SAT{pues}SAT ha tenido una niña con su marido}SSD# | [M, A] |
| Atenuación | SAM | #SAT{Pero}SAT SAM{joé}SAM SSD{sigue hablando y dice que los de Madrid, SAM{pues}SAM que no leemos}SSD# | [M, A] |

Figura 11. Segmentación de los ejemplos del DPDE

En *pues*, las funciones de *continuación* e *inicio de discurso* se dan en posiciones iniciales y se distinguen entre sí por el ámbito sobre la unidad (subacto o intervención, respectivamente), mientras que *formulación* y *atenuación* coinciden estructuralmente, ya que ambas ocupan la posición medial de acto.

3. PARRILLA.—En tercer lugar, se ubica cada función en su casilla respectiva dentro de la parrilla:

| <i>pues</i> | SS | | A | I | | D |
|------------------|--------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------------|---|
| | SSS | SSD | | li | lr | |
| I | Continuación (SAT) | Continuación (SAT) | | Continuación (SAT) | Inicio de tópico (SAT) | |
| I _{REL} | | | | Continuación (SAT) | | |
| M | | Formulación (SAT) | Atenuación (SAT) | | | |
| F | | | | | | |
| Ind | | | | | | |

Figura 12. Parrilla de función según unidad y posición para la entrada de *pues*

Este proceso se ha repetido ciento siete veces, lo que produce ciento siete parrillas en las que la información funcional, posicional y de ámbito de cada marcador está generada sobre un mismo sistema teórico y, por ello mismo, cuantificable. Para evitar el posible sesgo que produjera basarse en los ejemplos de una descripción lexicográfica, se revisaron todas las parrillas, a la búsqueda de configuraciones estructurales no descritas en la entrada del *DPDE*, especialmente las relacionadas con las unidades discursivas de más amplio alcance. Estas parrillas son la base descriptiva en la que se funda el análisis del presente libro.

1.4.2. Hacia la cuantificación de las variables

Tras el rellenado de las 107 parrillas con la información funcional de cada marcador, clasificada por unidades y posiciones discursivas, se crea una base de datos con las siguientes variables:

- a) Variable *registro*, con dos valores: *formal* e *informal*. Determina si el valor de un marcador dado se da en el registro formal o en el informal.
- b) Variable *función general*, con tres valores: *textual*, *modal* e *interactivo*.
- c) Variable *función específica*, que consta de 33 valores (tabla 1).
- d) Variable *unidad*, con ocho valores: subacto sustantivo director, subacto sustantivo subordinado, acto, intervención reactiva, intervención iniciativa, conjunto de actos, diálogo y discurso¹⁷.
- e) Variable *posición*, dividida en cinco valores: *inicial*, *inicial relativa*, *medial*, *final* e *independiente*.
- f) Variable *marcador*, con 107 valores (cada uno de los marcadores del *DPDE*).

Estas variables se agrupan, como datos en bruto, en una sábana de datos en la que los marcadores ocupan las filas y el resto de las variables las columnas. La sábana de datos se presenta en dos formatos:

- a) AGRUPACIÓN POR MARCADORES.—Cada acepción de un marcador ocupa una fila, pero no se diferencia en la entrada del marcador. Tomando las primeras filas de la sábana como ejemplo:

17. El valor *intercambio*, prácticamente inexistente en el análisis, ha sido colapsado con *diálogo*.

| Marcador | Unidad | Posición | Tipo de subacto | Función general | Función específica | Registro |
|-----------------------|--------|----------|-----------------|-----------------|------------------------|----------|
| <i>a decir verdad</i> | SSS | F | SAM | Modal | Marca de epistemicidad | Formal |
| <i>a decir verdad</i> | SSD | M | SAM | Modal | Marca de epistemicidad | Formal |
| <i>a decir verdad</i> | A | I | SAM | Modal | Marca de epistemicidad | Formal |
| <i>a decir verdad</i> | A | I | SAM | Modal | Atenuación | Formal |
| <i>a decir verdad</i> | A | I | SAT | Textual | Reformulación | Formal |
| <i>a decir verdad</i> | A | I | SAM | Modal | Intensificación | Formal |
| <i>a decir verdad</i> | A | Irel | SAM | Modal | Marca de epistemicidad | Formal |
| <i>a decir verdad</i> | Ir | I | SAM | Modal | Atenuación | Formal |
| <i>a decir verdad</i> | Ir | Irel | SAM | Modal | Atenuación | Formal |

Figura 13. Agrupación por marcadores

- b) AGRUPACIÓN POR ACEPCIONES.—Cada acepción de un marcador ocupa una fila delimitada por subíndices:

| Marcador | Unidad | Posición | Tipo de subacto | Función general | Función específica | Registro |
|------------------------------------|--------|----------|-----------------|-----------------|------------------------|----------|
| <i>a decir verdad</i> ₁ | SSS | F | SAM | Modal | Marca de epistemicidad | Formal |
| <i>a decir verdad</i> ₂ | SSD | M | SAM | Modal | Marca de epistemicidad | Formal |
| <i>a decir verdad</i> ₃ | A | I | SAM | Modal | Marca de epistemicidad | Formal |
| <i>a decir verdad</i> ₄ | A | I | SAM | Modal | Atenuación | Formal |
| <i>a decir verdad</i> ₅ | A | I | SAT | Textual | Reformulación | Formal |
| <i>a decir verdad</i> ₆ | A | I | SAM | Modal | Intensificación | Formal |
| <i>a decir verdad</i> ₇ | A | Irel | SAM | Modal | Marca de epistemicidad | Formal |
| <i>a decir verdad</i> ₈ | Ir | I | SAM | Modal | Atenuación | Formal |
| <i>a decir verdad</i> ₉ | Ir | Irel | SAM | Modal | Atenuación | Formal |

Figura 14. Agrupación por acepciones

La primera sábana de datos crea una tabla de contingencia de 107 filas por seis columnas. Es como si se registrara la variación de cada marcador. La segunda crea una tabla de 571 filas por seis columnas, y equivale a considerar de forma independiente cada acepción de cada marcador (o sea, la totalidad de muestras de nuestro análisis). Vistas en conjunto, la diferencia entre una y otra indica que la relación entre marcadores y acepciones es de 1:5,33 o, dicho de otra forma, que los marcadores analizados tienen una polifuncionalidad media ligeramente superior a las cinco acepciones.

En la medida en que sea necesario, los datos de estas tablas se someten a dos procedimientos. Por una parte, y debido a la descompensación entre registros (cf. § 1.2.1), se han separado en ocasiones los datos del registro formal de los datos del registro informal. De este modo, se puede aislar el valor que tiene el registro en la distribución de ciertas variables. Por otra parte, se ha procedido a colapsar algunas categorías cuando existe una descompensación en su distribución o cuando el número de celdillas vacías es alto. Esto se ha dado en las siguientes variables:

- a) *Función general~específica*: la primera de estas variables es, en la práctica, la reducción a tres categorías (SAT, SAM y SAI) de las treinta y ocho funciones específicas. En el análisis, se recurre a una u otra en la medida en que se necesite colapsar o expandir los datos.
- b) *Posición inicial*: dada la similitud entre la posición inicial y la posición inicial relativa (vid. § 2.1.3), en ocasiones se han colapsado estos dos valores bajo la etiqueta *posición inicial*.
- c) *Unidad*: cuando esta variable tiene muchas celdillas vacías o con pocos datos, los valores de la variable unidad se colapsan, o bien en dos etiquetas generales (*unidades monologales* y *unidades dialogales*), o bien en cuatro etiquetas (*unidad monologal mínima*, *unidad monologal máxima*, *unidad dialogal mínima* y *unidad dialogal máxima*; vid. § 2.1.1).

Estos son los datos de los que ha partido el análisis y representan la descripción global más completa disponible hoy en día de la marcación discursiva en español¹⁸. A partir de ellos, el análisis ha consistido, en primer lugar, en cuantificar su distribución; esto se lleva a cabo en el capítulo 2, dedicado a los estadísticos descriptivos. Los estadísticos descriptivos permiten un estudio preliminar del funcionamiento general de los marcadores, así como la visualización gráfica de los datos. En este capítulo se combinan también las distintas variables de estudio, para que proporcionen una visión panorámica de su interacción.

- En § 2.1, se ha combinado la variable *registro* con las variables *unidad* y *posición*, de modo que se vea qué unidades discursivas ocupan los marcadores con mayor frecuencia en el registro formal e informal. Adicionalmente, estos datos se han combinado con la variable *función general*, lo que ofrece la relación entre las diversas funciones de un marcador y sus tendencias posicionales.
- En § 2.2, la variable *función general* se combina con las variables *posición* y *unidad* para ver cuáles son las preferencias distribucionales de las funciones textuales, modales e interactivas en español.

18. Lo que no quiere decir que sea completa: todavía faltan marcadores en el DPDE y la descripción de los marcadores de la América hispana (o de las acepciones americanas de marcadores comunes con la Península) está muy poco desarrollada.

- Estas combinaciones se repiten en § 2.3 para la variable *función específica*, de modo que se hagan evidentes las preferencias de cada función por registro, unidad discursiva y posición dentro de cada unidad.
- En § 2.4, se analiza la variable *marcador*, con el fin de ver cuántos marcadores aparecen en las unidades monologales y cuántos en las dialogales, así como sus preferencias por el registro formal o el informal. Por último, se medirá la relación entre marcadores y funciones generales y específicas.

Dado que los cruces de variables crean tablas de contingencia, se han aplicado dos pruebas de estadística inferencial en este capítulo, que sirven para determinar si se puede descartar el azar en la distribución de los datos obtenidos. En primer lugar, los *estadísticos chi-cuadrado*, que descartan el azar de forma global para toda la tabla de contingencia; para esta prueba, se ha elegido el nivel de significatividad más exigente ($p < 0,01$). En segundo lugar, las *distribuciones binomiales*, que permiten ampliar los resultados de la distribución chi-cuadrado indicando qué celdillas de cada tabla resultan significativas.

Los estadísticos descriptivos presentan una información rica, pero limitada a dos o a tres variables. Visualizar gráficamente cuáles son las posiciones discursivas más frecuentes de los marcadores discursivos es necesario, pero no es suficiente: hay que explicar, además, si todas las variables tenidas en cuenta en este análisis son significativas, cómo se agrupan o cuáles son más importantes a la hora de explicar el comportamiento de un marcador. También es aconsejable comprobar si las clasificaciones de marcadores realizadas de forma inductiva pueden ser replicadas desde un análisis meramente cuantitativo y, en su lugar, observar cómo influyen sus polisemias en un grupo u otro. Para responder a todas estas preguntas es necesario avanzar un paso más en la complejidad del análisis y adentrarse en el campo de la estadística multivariante. En nuestro caso, hemos elegido dos pruebas, de las que nos ocupamos en el capítulo 3.

- En § 3.1, se lleva a cabo un *análisis factorial*, que agrupa las variables que se han utilizado en este estudio (las columnas de la tabla de contingencia de la figura 13) en grupos significativos. Mediante esta técnica, se pueden agrupar las variables, determinar cuáles son las más importantes y cómo se relacionan para explicar la variación de los marcadores.
- En § 3.2, se lleva a cabo un *análisis de clústeres*, que agrupa en clases significativas los ciento siete marcadores estudiados (las filas de la tabla en la figura 13) y permite visualizar las fases de esta agrupación en un diagrama arbóreo (o dendrograma), así como contrastar la homogeneidad o heterogeneidad de cada grupo (las diferentes ramificaciones del diagrama).

Consideradas en conjunto, el análisis factorial y el análisis de clústeres pueden verse como pruebas complementarias: la primera agrupa los criterios de estudio y la segunda, los marcadores estudiados.

Lo expuesto hasta aquí da cuenta de los tres ejes centrales de este libro: la utilización del *DPDE* como una gran base de datos para el estudio de la marcación discursiva en español, el uso del modelo Val.Es.Co. para la descripción sistemática de los marcadores del español y el procesamiento estadístico de los datos para refinar la interpretación de los fenómenos lingüísticos.

APÉNDICES

APÉNDICE 1. LISTADO DE ABREVIATURAS

| | |
|---------|---|
| {AA} | Conjunto de actos |
| ACP | Análisis de componentes principales |
| AF | Análisis factorial |
| CAJ | Clúster aglomerativo-jerárquico |
| DPDE | Diccionario de partículas discursivas del español |
| Di | Diálogo |
| DIAL | Colapso de unidades dialogales |
| DialMáx | Colapso de unidades dialogales superiores |
| DialMín | Colapso de unidades dialogales inferiores |
| DSC | Discurso |
| [F] | Posición final |
| FE | Función específica |
| FG | Función general |
| [I] | Posición inicial |
| I | Intervención |
| li | Intervención iniciativa |
| lr | Intervención reactiva |
| [IREL] | Posición inicial relativa |
| Iri | Intervención iniciativo-reactiva |
| [IND] | Posición independiente |
| KMO | Muestreo de Kaiser-Meyer-Olkin |
| [M] | Posición medial |
| MON | Colapso de unidades monologales |
| MonMáx | Colapso de unidades monologales superiores |
| MonMín | Colapso de unidades monologales inferiores |
| PIA | Posición inicial absoluta |
| R | Residuo |
| SA | Subacto adyacente |
| SAM | Subacto adyacente modalizador |
| SAI | Subacto adyacente interpersonal |

| | |
|-------------------|---------------------------------|
| SAT | Subacto adyacente textual |
| SS | Subacto sustantivo |
| SSD | Subacto sustantivo director |
| SSS | Subacto sustantivo subordinado |
| SST _{OP} | Subacto sustantivo topicalizado |

APÉNDICE 2. GLOSARIO DE TÉRMINOS ESTADÍSTICOS

Agrupación: conjunto (o subconjunto) de marcadores agrupados en alguna de las subdivisiones de un clúster (*vid. Clúster*); si un clúster tiene una estructura arbórea, las diferentes ramificaciones constituyen las posibles (sub)agrupaciones.

Alfa de Cronbach: índice que permite medir la fiabilidad de una escala de medida aplicada en una prueba estadística; en relación con las intuiciones lingüísticas del investigador, ayuda a decidir qué número de variables (en el análisis factorial) o de categorías (en una agrupación de clúster) es el más adecuado para la aplicación de una prueba.

Análisis de componentes principales (ACP): prueba estadística que pone en relación un conjunto de datos con variables en principio no relacionadas entre sí (semejante, pero no idéntico, al análisis factorial; *vid. Análisis factorial*).

Análisis factorial (AF): prueba estadística que permite medir los datos a partir de las variables mínimas que los relacionan; estas variables se denominan *factores* y, en la investigación cuantitativa sobre marcadores discursivos, señalan los parámetros descriptivos (registros, posiciones, funciones...) más relevantes en el análisis.

Centroide: elemento central de una agrupación del clúster (*vid. Clúster*); en la investigación sobre marcadores discursivos, permite señalar un marcador dado como la forma prototípica de su agrupación (*v. g.*, el marcador *ah* es el centroide de la agrupación de marcadores dialogales del registro informal).

Causalidad: en el análisis estadístico, indica que una o varias variables son responsables de la varianza de otra; conviene no confundir causalidad con correlación (*vid. Correlación*).

Chi-cuadrado (prueba): prueba estadística que indica que el resultado de una cuantificación de datos no se debe al azar (*vid. Estadísticos descriptivos*); en nuestra investigación, permite establecer generalizaciones a partir de una muestra limitada de datos (*v. g.*, que una alta frecuencia en la muestra entre marcadores orales y posición final sea un patrón recurrente en la marcación discursiva en español).

Clúster: conjunto de agrupaciones y subagrupaciones de datos en torno a sus elementos centrales prototípicos (*vid. Centroide*) y a partir de las semejanzas y diferencias de las variables que las miden; en la investigación sobre marcadores discursivos, permite observar diferentes clases de marcadores y contrastarlas con las clasificaciones de la bibliografía cualitativa.

Clúster de K-medias: perfilamiento del clúster aglomerativo-jerárquico que recalcula la relación de cada objeto central con su respectiva agrupación (*vid. Clúster aglomerativo-jerárquico*); en la investigación sobre marcadores del discurso, permite revisar un primer clúster en cuyas agrupaciones aparezca alguna forma extraña desde el punto de vista lingüístico.

Clúster aglomerativo-jerárquico (CAJ): análisis de clúster análisis de clúster utilizado por defecto en nuestra investigación (*vid. Clúster*), que consiste en considerar cada elemento como su propio clúster para agruparlos sucesivamente hasta que todos los elementos quedan clasificados.

Colapso de categorías: decisión metodológica que combina las categorías de dos o más variables cuando los datos en dichas variables son escasos; esto hace el análisis más parsimonioso (*vid. Parsimonioso*) y permite someter las variables a pruebas estadísticas de tipo inferencial (*v. g.*, los marcadores en posición inicial junto con los marcadores en posición inicial relativa o dos funciones pragmáticas semejantes desde el punto de vista de lingüístico, como puedan ser las de contraste y contraexpectativa).

Corrección de Yates: corrección que se aplica a la prueba chi-cuadrado cuando el valor de una frecuencia es menor que cinco, sin el cual no podría calcularse su significatividad (*vid. Chi-cuadrado*).

Correlación: en el análisis estadístico, índice de interrelación entre dos o más variables; conviene diferenciar correlación de causalidad (*vid. Causalidad*), que esta entraña aquella, pero no al revés (*v. g.*, puede haber correlación entre las posiciones iniciales y el registro formal, pero ello no implica que el registro formal sea la causa de las posiciones iniciales).

Diagrama de dispersión: representación gráfica de la distancia entre dos o más variables de análisis en un eje cartesiano; en la investigación sobre marcadores discursivos, permite comparar cómo de opuestas son las características que definen los marcadores (*v. g.*, las funciones modales están más cerca de las interpersonales y el registro informal, pero más lejos de las textuales y el registro formal).

Distribución binomial: en una tabla de contingencia significativa (*vid. Tabla de contingencia*), medición que indica la significatividad de una celdilla en concreto; en la investigación sobre marcadores del discurso, permite poner el foco en un cruce de variables que interese especialmente al investigador (*v. g.*, en un cálculo significativo de registros por posiciones, puede observarse si un cruce

específico entre registro informal y función general interactiva es significativo, independientemente de la significatividad de la tabla en su conjunto).

Eigenvalue: *vid. Valor propio.*

Estadística descriptiva: *vid. Estadísticos descriptivos.*

Estadística inferencial: *vid. Estadísticos inferenciales.*

Estadística multivariante: *vid. Estadísticos inferenciales.*

Estadísticos descriptivos: por oposición a los estadísticos inferenciales (*vid. Estadísticos inferenciales*), datos estadísticos cuantificados, organizados tanto en números brutos como en porcentajes, que permiten llevar a cabo observaciones sobre la muestra recopilada, si bien no permiten establecer hipótesis de estudio; en nuestra investigación, ofrecen información susceptible de ser interpretarse en torno a los parámetros de unidad, posición, función... de los ejemplos del *DPDE*.

Estadísticos inferenciales: por oposición a los estadísticos descriptivos (*vid. Estadísticos descriptivos*), datos estadísticos cuantificados, sometidos a diferentes pruebas que permiten establecer hipótesis de estudio; en nuestra investigación, permiten utilizar la información del *DPDE* para plantear generalizaciones o hipótesis predictivas sobre la marcación discursiva en español.

H0: en el análisis estadístico, la hipótesis alternativa del estudio; prototípicamente, indica que los resultados se deben al azar y excluye la causalidad en la distribución de los datos.

H1: en el análisis estadístico, la hipótesis planteada en un estudio que se pretende demostrar.

Índice de significatividad: *vid. Significatividad.*

Kaiser: *vid. Regla de Kaiser.*

Kaiser-Meyer-Olkin: *vid. Muestreo de Keiser-Meyer-Olkin.*

Matriz de configuración: en el análisis factorial (*vid. Análisis factorial*), tabla que representa el peso de cada variable en los diferentes factores; en nuestra investigación, permite dilucidar si uno de los factores en el análisis de los marcadores (una unidad discursiva, una posición o una función determinadas) puede estar sesgado por la muestra de datos.

Método Oblimin (para la rotación de ejes): en el análisis factorial (*vid. Análisis factorial*), método que se aplica cuando los factores del análisis no son independientes, sino que están relacionados entre sí; en nuestra investigación, conviene aplicar este método, dada la hipótesis del modelo Val.Es.Co. por la que la variable función puede describirse a través de la relación entre las variables de unidad y posición (*vid.*, en el Glosario de términos lingüísticos, *Posición*).

Muestra: conjunto de datos recopilados en un corpus; en nuestra investigación, los datos obtenidos de la segmentación de todos los ejemplos de cada una de las entradas del *DPDE*.

Muestreo de Kaiser-Meyer-Olkin (KMO): en el análisis factorial (*vid. Análisis factorial*), método que indica si la varianza dentro de una variable puede deberse a factores no contemplados originalmente en la hipótesis; en nuestra investigación, informa sobre lo adecuado de los datos en la muestra (*v. g.*, dilucida si la coincidencia entre funciones específicas como adición y contraste se relacionan entre sí por los factores de unidad, posición o registro y no porque ambas caigan bajo la función general textual; *vid.* en el Glosario de términos lingüísticos, *Función general*).

Objeto central: *vid. Centroide.*

Oblimin: *vid. Método Oblimin (para la rotación de ejes).*

Outlier: en inglés, 'atípico' (literalmente, 'lo que se sitúa fuera'); observación anormal en una distribución que suele indicar algún fallo metodológico en la recopilación de datos (*v. g.*, la aparición de un marcador interpersonal dentro de una agrupación de marcadores homogéneamente textual).

Parsimonioso (análisis): referido a la propiedad por la que se busca un análisis lo más simple posible (en nuestra investigación, a la explicación con el menor número de variables posibles que, con todo, dé cuenta de una mayor cantidad de varianza; *vid. Varianza*).

Región de aceptación: dentro de una muestra (*vid. Muestra*), número de datos mínimos para poder plantear una hipótesis; cuando la región de aceptación limita las posibilidades de aplicar una prueba, el investigador puede valerse de otras decisiones metodológicas (*vid. Colapso de categorías*) o de mediciones complementarias (*vid. Corrección de Yates*).

Regla de Kaiser: en el análisis factorial (*vid. Análisis factorial*), criterio operativo para determinar el número de factores que se utilizan en el análisis; en la práctica, lleva a seleccionar solo los factores altos, esto es, los factores con valores propios (*vid. Valor propio*) superiores a la unidad (en nuestra investigación, permite discriminar los factores definitorios en la marcación discursiva de aquellos menos relevantes).

Sábana de datos: tabla de datos sin cuantificar, a partir de la cual se obtiene una tabla de contingencia (*vid. Tabla de contingencia*); en nuestra investigación, se aplica a la descripción de cada una de las acepciones de los marcadores según cada uno de los ejemplos segmentados a partir del DPDE.

Significatividad: valor de una prueba chi-cuadrado (*vid. Chi-cuadrado*) por el que se determina que el resultado de una cuantificación no se debe al azar (*vid. Valor p*).

Subagrupación: *vid. Agrupación.*

Tabla de contingencia: tabla que cruza los datos de la muestra entre dos o más variables cualitativas; en nuestra investigación, permite cuantificar los datos del

DPDE para su interpretación lingüística (*vid. Estadísticos descriptivos*) o para comprobar si son significativos (*vid. Chi-cuadrado y Distribución binomial*).

Valor p: valor que se toma como referencia en la prueba de chi-cuadrado (*vid. Chi-cuadrado*) para probar la significatividad del resultado de una cuantificación y, así, poder plantear hipótesis (*vid. Significatividad*).

Valor propio: a partir de una matriz cuadrada de datos, índice que expresa la proporción de varianza explicada por cada factor (*vid. resp., Varianza y Análisis factorial*).

Varianza: grado de dispersión entre diferentes categorías en el análisis de clústeres (*vid. Clúster*), que puede observarse dentro de o entre dos o más clústeres (*vid., respectivamente, Varianza intraclases y Varianza interclases*).

Varianza común: *vid. Varianza*.

Varianza interclases: grado de dispersión entre las categorías de dos o más clústeres; en nuestra investigación (*vid. Varianza*), permite establecer si las diferentes agrupaciones constituyen clasificaciones sólidas (*v. g.,* cuando la varianza *intraclases* entre una agrupación de marcadores de lo formal y otra de marcadores de lo informal es alta, se trata de dos clases diferenciadas).

Varianza intraclases: grado de dispersión entre las categorías contenidas dentro de un clúster (*vid. Varianza*); en nuestra investigación, permite establecer si una agrupación constituye una clase propia y distinta de las demás (*v. g.,* si una agrupación contiene marcadores en principio extraños desde el punto de vista lingüístico, la varianza *intraclases* puede confirmar o descartar dudas del investigador).

APÉNDICE 3. GLOSARIO DE TÉRMINOS LINGÜÍSTICOS

Acto: unidad discursiva (*vid. Unidad*), del nivel monologal y de la dimensión estructural, entendida como la unidad de acción comunicativa mínima, que se define por tres criterios: un criterio pragmático (*vid. Fuerza ilocutiva*), un criterio semántico (*vid. Forma lógica*) y un criterio prosódico (*vid. Grupo entonativo*).

Adverbio de la enunciación: por oposición al concepto genérico de partícula discursiva (*vid. Partícula*), adverbio con ámbito sobre toda la oración que tiene por función enlazar el nivel gramatical con el nivel de la enunciación (*v. g., efectivamente, naturalmente*).

Alternancia de turnos: unidad discursiva (*vid. Unidad*), del nivel dialogal y de la dimensión social, que se define por el cambio en la toma del turno de un hablante a otro (*vid. Turno*).

Coloquial: *vid. Registro informal*.

Conversacional: relativo a la conversación coloquial, oralizada y con los rasgos prototípicos del registro informal (*vid. Registro informal*).

Conector: por oposición al concepto genérico de partícula discursiva (*vid. Partícula*), elemento lingüístico que establece algún tipo de relación entre dos o más segmentos discursivos. Dentro de los conectores se incluyen tanto los marcadores del discurso (*vid. Marcador discursivo*), que operan en el nivel pragmático, como los operadores de relación lógica (*vid. Operador de relación lógica*), que operan en el nivel semántico.

Conjunto de actos ({AA}): unidad discursiva (*vid. Unidad*), del nivel monologal y de la dimensión estructural, que se define por agrupar dos o más actos (*vid. Acto*) relacionados entre sí; constituye el correlato escritural de la intervención (*vid. Intervención*).

Criterio pragmático: *vid. Fuerza ilocutiva*.

Criterio prosódico: *vid. Grupo entonativo*.

Criterio semántico: *vid. Forma lógica*.

Diálogo (Di): unidad discursiva (*vid. Unidad*), del nivel dialogal y de la dimensión estructural, que se define como una sucesión de intervenciones iniciativo-reactivas (*vid. Intervención iniciativo-reactiva*); en una conversación, un diálogo se

distingue de otro diálogo cuando aparece una nueva intervención iniciativa (*vid. Intervención iniciativa*).

Diasistema: concepto proveniente del aparato teórico-epistemológico de Eugenio Coseriu que se define como el conjunto de estructuras lingüísticas comunes a toda una lengua histórica, independientemente de sus variedades diatópica, diastrática y diafásica; en la investigación sobre la marcación discursiva en español, permite describir las funciones de un marcador según su unidad y posición, más allá de que este marcador se circunscriba a un dialecto, sociolecto o registro determinado.

Dimensión: en el modelo Val.Es.Co., cada una de las perspectivas a partir de las cuales puede segmentarse el discurso (*vid. Dimensión estructural, Dimensión social y Dimensión informativa*).

Dimensión estructural: en el modelo Val.Es.Co., perspectiva de análisis por la que el discurso puede subdividirse en segmentos menores y jerárquicamente organizados (a esta dimensión pertenecen las unidades –*vid.*– *Discurso, Diálogo, Intercambio, Intervención y Acto*).

Dimensión informativa: en el modelo Val.Es.Co., perspectiva de análisis por la que el discurso puede subdividirse en función del tipo de contenido (conceptual o procedimental) de un enunciado lingüístico (a esta dimensión pertenece la unidad –*vid.*– *Subacto*).

Dimensión social: en el modelo Val.Es.Co., perspectiva de análisis por la que el discurso puede caracterizarse en función del papel social de los hablantes (a esta dimensión pertenecen las unidades –*vid.*– *Turno y Alternancia de turnos*).

Discurso (DSC): unidad discursiva superior (*vid. Unidad*), del nivel dialogal y de la dimensión estructural, que se define por una sucesión de diálogos entre dos o más hablantes con unos papeles sociolingüísticos determinados (*vid. Dialogo*); se distingue de otro discurso por el cambio de los papeles sociolingüísticos entre los hablantes y únicamente pueden introducirlo aquellos marcadores que aparecen en posición inicial absoluta (*vid. Posición inicial absoluta*).

Entrada (del Diccionario de partículas discursivas del español): descripción pragmática que ofrece el DPDE de una partícula discursiva dada (consta de los campos de *Definición, Más ejemplos, Traducciones, Prosodia y puntuación, Otros usos, Posición, Posición (avanzado), Sintaxis, Registro, Variantes menos frecuentes, Fórmulas conversacionales y Partículas semejantes*).

Epistémico: *vid. Formas epistémicas*.

Escritural: *vid. Escrituralidad*.

Escrituralidad: por oposición a la oralidad (*vid. Oralidad*), conjunto de rasgos diafásicos propios de los textos escritos; aunque prototípicamente se da en los textos escritos, pueden darse rasgos escriturales también en los textos oralizados (*v. g.*, una conferencia o una entrevista).

Evidencial: *vid. Formas evidenciales.*

Focalizador: por oposición al concepto genérico de partícula discursiva (*vid. Partícula*), adverbio o locución que focaliza un constituyente oracional al tiempo que lo sitúa en una escala (*v. g., incluso*).

Formalidad: *vid. Registro formal.*

Formas bicategoriales: por oposición al concepto genérico de partícula discursiva (*vid. Partícula*), elemento léxico que puede desempeñar las funciones tanto de adverbio como de marcador (*v. g., a lo mejor*).

Formas epistémicas: por oposición a los marcadores del discurso (*vid. Marcador discursivo*), estructuras integradas proposicionalmente que sirven al hablante para introducir algún tipo de posicionamiento sobre el conocimiento de lo dicho (*v. g., a decir verdad*).

Formas evidenciales: por oposición a los marcadores del discurso (*vid. Marcador discursivo*), estructuras integradas proposicionalmente que sirven al hablante para señalar la fuente de conocimiento de lo dicho (*v. g., por lo visto*).

Formas de la vaguedad: por oposición a los marcadores del discurso (*vid. Marcador discursivo*), estructuras integradas proposicionalmente que suspenden las condiciones veritativo-condicionales de un enunciado (*v. g., hasta cierto punto*).

Forma lógica: abstracción proposicional mínima que puede hacerse de un enunciado dado y que, en el modelo Val.Es.Co., constituye el segundo criterio para la identificación de la unidad acto (*vid. Acto*).

Fuerza ilocutiva: en la filosofía del lenguaje, intención comunicativa que subyace a la interpretación de todo enunciado en un contexto y que, en el modelo Val. Es.Co., constituye el criterio principal para la identificación de la unidad acto (*vid. Acto*).

Función (discursiva): valor pragmático que introduce un marcador y que tiene ámbito sobre una determinada unidad discursiva; la función de un marcador puede ser general o específica (*vid. Función general y Función específica, respectivamente*).

Función general: cada uno de los tres valores principales bajo los que pueden englobarse las diferentes funciones específicas de un marcador (*vid. Función específica*): función general textual (cuando una función específica establece algún tipo de organización discursiva), función general modal (cuando una función específica introduce algún tipo de matización subjetiva del hablante) y función general interpersonal (cuando una función específica sirve para interacción entre los hablantes implicados en la conversación). Cada una de estas funciones generales se corresponden con los tres subactos adyacentes el modelo Val.Es.Co. (*vid., respectivamente, Subacto adyacente textual, Subacto adyacente modal y Subacto adyacente interpersonal*).

Función específica: especificación de cada una de las funciones generales (*vid. Función general*) que puede desempeñar un marcador (*v. g.*, las funciones específicas de adición, formulación o reformulación para la función general textual).

Final (posición): en el modelo Val.Es.Co., posición de un marcador cuando este aparece inmediatamente detrás de la unidad sobre la que tiene ámbito.

Grupo entonativo: unidad prosódica delimitada por pausas que, en el modelo Val.Es.Co., constituye el criterio desambiguador último para la identificación de la unidad acto (*vid. Acto*).

Independiente (posición): en el modelo Val.Es.Co., posición de un marcador cuando este constituye una intervención por sí mismo (*vid. Intervención*).

Informalidad: *vid. Registro informal*.

Inicial (posición): en el modelo Val.Es.Co., posición de un marcador cuando este encabeza la unidad sobre la que tiene ámbito.

Inicial relativa (posición): en el modelo Val.Es.Co., posición de un marcador cuando este se sitúa al inicio de la unidad sobre la que tiene ámbito, si bien no se ubica en la posición inicial prototípica (*vid. Inicial*) porque aparece después una o más formas previas.

Inicial absoluta (posición): *vid. Posición inicial absoluta*.

Intercambio: unidad discursiva (*vid. Unidad*), del nivel dialogal y de la dimensión estructural, que se define por la introducción en la conversación de al menos dos intervenciones (*vid. Intervención*).

Interjección: por oposición a los marcadores del discurso (*vid. Marcador discursivo*), elemento léxico que modaliza el discurso, si bien puede establecer relaciones sintácticas de subordinación (*v. g.*, *ojo*).

Intervención (I): unidad discursiva (*vid. Unidad*), del nivel dialogal y de la dimensión estructural, que se define por el cambio de emisor.

Intervención iniciativa (Ii): tipo de intervención que se define por iniciar un diálogo (*vid. Diálogo*) y a la cual reacciona otro hablante (*vid. Intervención reactiva*).

Intervención reactiva (Ir): tipo de intervención que se define por reaccionar a lo dicho en una intervención previa (*vid. Intervención iniciativa*).

Intervención reactivo-iniciativa (Iri): tipo de intervención que se define por reaccionar a lo dicho en una intervención previa (*vid. Intervención iniciativa*), al tiempo que da pie a una nueva reacción (*vid. Intervención reactiva*).

Macrofunción: *vid. Función general*.

Marcador del discurso: *vid. Marcador discursivo*.

Marcador discursivo: de acuerdo con la definición operativa seguida en nuestro estudio, forma suprasintáctica y extrapositional cuya función es la guía de inferencias de sentido de un enunciado.

Medial (posición): en el modelo Val.Es.Co., posición de un marcador con respecto a la unidad sobre la que tiene ámbito cuando no ocupa ni posiciones iniciales (*vid. Posición inicial y Posición inicial relativa*), ni la posición final (*vid. Posición final*).

Mímesis de la oralidad: conjunto de rasgos propios de la oralidad (*vid. Oralidad*) que pueden identificarse en un texto escrito (*v. g.*, una novela dialogada o una conversación de WhatsApp).

Modificador de exactitud: por oposición a los marcadores del discurso (*vid. Marcador discursivo*), estructuras integradas proposicionalmente que cancelan las posibles inferencias de un enunciado (*v. g.*, *propiamente dicho*).

Nivel: en el modelo Val.Es.Co., cada uno de los planos en que puede dividirse el material lingüístico de un discurso según se atiende a uno o varios interlocutores.

Nivel dialogal: en el modelo Val.Es.Co., plano del discurso que involucra a dos o más hablantes.

Nivel monologal: en el modelo Val.Es.Co., plano del discurso que implica lo dicho únicamente por un hablante.

Operador de relación lógica: por oposición a los marcadores discursivos, conector de dos lugares que opera en el nivel gramatical (conjunciones y formas funcionalmente equiparables a las conectivas lógicas copulativa, disyuntiva, condicional y bicondicional).

Oral: *vid. Oralidad*.

Oralidad: por oposición a la escrituralidad (*vid. Escrituralidad*), conjunto de rasgos diafásicos propios del género conversacional (*vid. Conversacional*); aunque prototípicamente se da en la conversación coloquial, pueden darse rasgos orales también en los textos escritos (*v. g.*, una novela dialogada o una conversación de WhatsApp; *vid. mímesis de la oralidad*).

Oralidad mimética: *vid. Mímesis de la oralidad*.

Orden: *vid. Dimensión*.

Parrilla (de funciones por unidad y posición): representación gráfica de las funciones de un marcador en una tabla resultante de cruzar las posiciones con las unidades discursivas en el modelo Val.Es.Co.; en la investigación sobre marcación discursiva, permite visualizar la posición estructural de un marcador o compararla con la de otras formas (*vid. Posición*).

Partícula (discursiva): término genérico que engloba los marcadores discursivos y otros elementos caracterizados pragmáticamente en las diferentes entradas del DPDE.

Posición (estructural): lugar que ocupa un marcador discursivo en relación con su ámbito sobre una de las unidades del modelo Val.Es.Co. (*vid.*, respectivamente, *Inicial, Inicial relativa, Medial, Final e Independiente*).

Posición inicial absoluta (PIA): frente a la posición inicial como parámetro descriptivo (*vid. Posición inicial y Posición inicial relativa*), lugar que solo ocupan ciertos marcadores que pueden introducir un discurso nuevo (*vid. Discurso*).

Registro formal: registro lingüístico caracterizado por una mayor presencia de rasgos propios de la escrituralidad (*vid. Escrituralidad*).

Registro informal: registro lingüístico caracterizado por una mayor presencia de rasgos propios de la oralidad (*vid. Oralidad*).

Subacto: unidad discursiva (*vid. Unidad*), del nivel monologal y de la dimensión informativa, que se define por ser el constituyente del acto; los subactos pueden ser sustantivos (*vid. Subacto sustantivo*) o adyacentes (*vid. Subacto adyacente*).

Subacto adyacente: por oposición a los subactos sustantivos (*vid. Subacto sustantivo*), los subactos adyacentes introducen un contenido procedimental dentro del acto (*vid. Acto*).

Subacto adyacente modal (SAM): tipo de subacto adyacente (*vid. Subacto adyacente*) que desempeña alguna función modal (*vid. Función general*).

Subacto adyacente interpersonal (SAI): tipo de subacto adyacente (*vid. Subacto adyacente*) que desempeña alguna función interactiva (*vid. Función general*).

Subacto adyacente textual (SAT): tipo de subacto adyacente (*vid. Subacto adyacente*) que desempeña alguna función textual (*vid. Función general*).

Subacto sustantivo: por oposición a los subactos adyacentes (*vid. Subacto adyacente*), los subactos sustantivos introducen un contenido conceptual dentro del acto (*vid. Acto*).

Subacto sustantivo director (SSD): tipo de subacto sustantivo (*vid. Subacto sustantivo*) con el contenido conceptual central del acto y constituyente inmediato de este (*vid. Acto*).

Subacto sustantivo subordinado (SSS): tipo de subacto sustantivo (*vid. Subacto sustantivo*) con un contenido conceptual supeditado a la fuerza ilocutiva del subacto sustantivo director (*vid. Subacto sustantivo director*).

Subacto sustantivo topicalizado (SSTop): tipo de subacto sustantivo (*vid. Subacto sustantivo*), supeditado al subacto sustantivo director (*vid. Subacto sustantivo director*), que constituye algún tipo de dislocación a izquierda o derecha motivada pragmática y no sintácticamente.

Término de polaridad: por oposición al concepto genérico de partícula discursiva (*vid. Partícula*), elemento sintáctico que depende de la aparición previa de un inductor (*v. g., ni siquiera*).

Tradiciones discursivas: conjunto de moldes compositivos y posicionales conservados en la tradición escritural de una lengua (*vid. Escrituralidad*); en nuestra investigación, sirve para explicar la posición en el discurso de ciertos marcadores del texto escrito que se alejan, por motivos de estilo, del lugar que ocupan por defecto en la oralidad.

Turno: unidad discursiva (*vid. Unidad*), del nivel dialogal y de la dimensión social, que se define por ser una emisión informativa aceptada por los interlocutores implicados en la conversación; el turno es el correlato social de la unidad estructural intervención (*vid. Intervención*) y, este sentido, todo turno es siempre una intervención, pero no toda intervención se constituye necesariamente en turno (*vid. Intervención reactiva*).

Unidad (discursiva): en el modelo Val.Es.Co., cada uno de los segmentos lingüísticos en que puede dividirse pragmáticamente el discurso, en función del nivel al que pertenecen (*vid. Nivel*) y la dimensión desde la que se contemplan (*vid. Dimensión*).

APÉNDICE 4. SIGNOS Y CONVENCIONES DE TRANSCRIPCIÓN DEL GRUPO VAL.ES.CO.

| | |
|-------------|---|
| : | Emisión de un interlocutor |
| ?: | Interlocutor no reconocido |
| § | Sucesión inmediata, sin pausa apreciable, entre dos emisiones de distintos interlocutores |
| = | Mantenimiento del turno de un participante en un solapamiento |
| [| Lugar donde se inicia un solapamiento o superposición |
|] | Final del habla simultánea |
| - | Reinicios y autointerrupciones sin pausa |
| / | Pausa corta, inferior al medio segundo |
| // | Pausa entre medio segundo y un segundo |
| /// | Pausa de un segundo o más |
| (5") | Silencio (lapso o intervalo) de 5 segundos; se indica el n.º de segundos en las pausas de más de un segundo, cuando sea especialmente significativo |
| ↑ | Entonación ascendente |
| ↓ | Entonación descendente |
| → | Entonación mantenida o suspendida |
| Cou | Los nombres propios, apodos, siglas y marcas, excepto las convertidas en <i>palabras-marca</i> de uso general, aparecen con la letra inicial en mayúscula |
| PESADO | Pronunciación marcada o enfática (dos o más letras mayúsculas) |
| pe-sa-do | Pronunciación silabeada |
| (()) | Fragmento indescifrable |
| ((siempre)) | Transcripción dudosa |
| ((...)) | Interrupciones de la grabación o de la transcripción |
| (en)tonces | Reconstrucción de una unidad léxica que se ha pronunciado incompleta, cuando pueda perturbar la comprensión |
| pa'l | Fenómenos de fonética sintáctica entre palabras, especialmente marcados |

| | |
|------------------------|---|
| °()° | Fragmento pronunciado con una intensidad baja o próxima al susurro |
| h | Aspiración de [s] implosiva |
| (RISAS, TOSES...) | Aparecen al margen de los enunciados. En el caso de las risas, si son simultáneas a lo dicho, se transcribe el enunciado y en nota al pie se indica «entre risas» |
| aa | Alargamientos vocálicos |
| nn | Alargamientos consonánticos |
| ¿i !? | Interrogaciones exclamativas |
| ¿ ? | Interrogaciones. También para los apéndices del tipo ¿no?, ¿eh? o ¿sabes? |
| i ! | Exclamaciones |
| mare meua | Fragmento de conversación en valenciano. Se acompaña de una nota donde se traduce su contenido al castellano |
| Letra cursiva: | Reproducción e imitación de emisiones. Estilo directo, característico de los denominados relatos conversacionales |
| Notas a pie de página: | Anotaciones pragmáticas que ofrecen información sobre las circunstancias de la enunciación. Rasgos complementarios del canal verbal. Añaden informaciones necesarias para la correcta interpretación de determinadas palabras (la correspondencia extranjera de la palabra transcrita en el texto de acuerdo con la pronunciación real, siglas, marcas, etc.), enunciados o secuencias del texto (v. g., los irónicos), de algunas onomatopeyas, etc. |
| Sangrados a derecha: | Escisiones conversacionales |

- Las incorrecciones gramaticales (fónicas, morfosintácticas y léxicas) no aparecen marcadas por lo general. Así pues, según el usuario del corpus (v. g., si este es utilizado por un estudiante de español como segunda lengua), puede ser recomendable el soporte explicativo del profesor.
- Los antropónimos y topónimos no se corresponden por lo general con los reales.

APÉNDICE 5. NOTACIÓN PARA LA SEGMENTACIÓN EN UNIDADES DISCURSIVAS

| | |
|-----------------|---|
| # # | La unidad acto |
| { } | La unidad subacto |
| SSD{ }SSD | Subacto sustantivo director |
| SSS{ }SSS | Subacto sustantivo subordinado |
| SSSTop{ }SSSTop | Subacto sustantivo subordinado topicalizado |
| SAT{ }SAT | Subacto adyacente textual |
| SAM{ }SAM | Subacto adyacente modalizador |
| SAI{ }SAI | Subacto adyacente interpersonal |
| SSX{ }SSX | Subacto sustantivo indeterminado |
| SAX{ }SAX | Subacto adyacente indeterminado |
| SXX{ }SXX | Subacto indeterminado |
| SAM/I{ }SAM/I | Subactos adyacentes con doble etiquetado |
| [I, Iri] | Notación para el ámbito de un marcador: entre corchetes, con la posición a la izquierda y la unidad sobre la que tiene ámbito a la derecha (en este caso, <i>posición inicial de intervención reactivo-iniciativa</i>) |
| A1: | Primera intervención de un interlocutor identificado como A |
| A2: | Segunda intervención de un interlocutor identificado como A |
| 1A: | Primer turno de la conversación ocupado por la intervención de A |
| 2B: | Segundo turno de la conversación ocupado por la intervención de B |
| 1A1: | Primer turno de la conversación ocupado por la primera intervención de A |
| 2B1: | Segundo turno de la conversación ocupado por la primera intervención de B. La sucesión 1, 2... n marca, asimismo, que entre 1A1 y 2B1 existe alternancia de turno |
| iD | Marca de inicio de un diálogo o secuencia dialogal |
| cD | Marca de cierre de un diálogo o secuencia dialogal |

BIBLIOGRAFÍA

- Albelda, Marta (2005): *La intensificación en el español coloquial* [Tesis doctoral]. Universitat de València.
- Alonso-Cortés, Ángel (1999): *La exclamación en español: estudio sintáctico y pragmático*. Ponferrada: Minerva Ediciones.
- Álvarez Martínez, M.^a Ángeles (1992): *El adverbio*. Madrid: Arco/Libros.
- Auer, Peter (2009): «On-line syntax: Thoughts on the temporality of spoken language», *Language Sciences*, 31, 1-13.
- Blanche-Benveniste, Claire (1990a): «Un modèle d'analyse syntaxique "en grilles" pour les productions orales», *Anuario de Psicología/The UB Journal of Psychology (Universitat de Barcelona)*, 47, 11-28.
- Blanche-Benveniste, Claire (1990b): «Usages normatifs et non normatifs dans les relatives en français, en espagnol et en portugais», *Towards a Typology of European Language. Empirical Approaches to Language Typology*, 8, 317-335.
- Briz, Antonio (2007): «Para un análisis semántico, pragmático y sociopragmático de la atenuación en España y América», *Lingüística Española Actual*, 29(1), 5-44.
- Briz, Antonio (2010): «El registro como centro de la variedad situacional. Esbozo de la propuesta del grupo Val.Es.Co. sobre las variedades diafásicas», en Irene Fonte y Lidia Rodríguez (comps.), *Perspectivas dialógicas en estudios del lenguaje*. México: Universidad Autónoma de Nuevo León, 21-56.
- Briz, Antonio y grupo Val.Es.Co. (2003): «Un sistema de unidades para el estudio del lenguaje coloquial», *Oralia*, 6, 7-61.
- Briz, Antonio y Pons, Salvador (2010): «Unidades, marcadores discursivos y posición», en Óscar Loureda y Esperanza Acín-Villa (eds.), *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*. España: Arco/Libros.
- Briz, Antonio; Pons, Salvador y Portolés, José (coords.) (2008): *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: <www.dpde.es>.
- Borreguero Zuloaga, Margarita y López Serena, Araceli (2011): «Marcadores discursivos, valores semánticos y articulación informativa del texto: el peligro del enfoque lexicocentrista», en Heidi Aschenberg y Óscar Loureda (eds.), *Marcadores del discurso: de la descripción a la definición*. Fráncfort del Meno/Madrid: Lingüística Iberoamericana, 169-210.
- Cortés, Luis (2002): «Las unidades del discurso oral», *Boletín de lingüística*, 14, 7-29.
- Coseriu, Eugenio (1978): *Gramática, semántica, universales*. Madrid: Gredos.
- Coseriu, Eugenio (1981): *Lecciones de lingüística general*. Madrid: Gredos.

- Cresti, Emanuela y Moneglia, Massimo (eds.) (2005): *C-ORAL-ROM: integrated reference corpora for spoken romance languages*. Ámsterdam: John Benjamins Publishing.
- Cuenca Ordinyana, Maria-Josep (1996): «Aproximació sintàctico-pragmàtica a les question-tags en català», *Actes del Desè Colloqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes*. Fráncfort del Meno, 18-25.
- Cuenca Ordinyana, Maria-Josep (2006): *La connexió i els connectors. Perspectiva oracional i textual*. Vic: Eumo editorial Universitat de Vic.
- Degand, Lisbeth y Simon, Anne-Catherine (2005): «Minimal Discourse Units: Can we define them, and why should we?», en M. Aurnague et al. (eds.), *Proceedings of SEM-05. Connectors, discourse framing and discourse structure: from corpus-based and experimental analyses to discourse theories*. Biarritz (France), 65-74. Disponible en: <<https://dial.uclouvain.be/pr/boreal/object/boreal:83371>> [accedido: 19 de octubre de 2019].
- Escandell Vidal, M.^a Victoria y Leonetti Jungl, Manuel (2011): «On the rigidity of procedural meaning», M.^a Victoria Escandell, Manuel Leonetti Jungl y Aoife Ahern (eds.), *Procedural Meaning: Problems and Perspectives*. Bingley (Reino Unido): Emerald, 81-102.
- Estellés Arguedas, María (2020): «The Evolution of Parliamentary Debates in Light of the Evolution of Evidentials: *Al Parecer* and *Por lo Visto* in 40 Years of Parliamentary Proceedings from Spain», *Corpus Pragmatics*, 4, 59-82.
- Estellés Arguedas, María y Pons, Salvador (2008): «Expressing digression linguistically: Do digressive markers exist?», *Journal of Pragmatics*, 41(5), 921-936.
- Estellés Arguedas, María y Pons, Salvador (2014): «Absolute initial position», en Salvador Pons (ed.), *Discourse Segmentation in Romance Languages*. Ámsterdam: John Benjamins, 121-155.
- Ferrari, Angela; Cignetti, Luca; De Cesare, Ana Maria; Lala, Letizia; Mandelli, Magda; Ricci, Claudia y Roggia, Carlo Enrico (2008): *L'interfaccia lingua-testo*. Alessandria: Edizioni dell'Orso.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (1987a): *Enlaces extraoracionales*. Sevilla: Alfar.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (1987b): *Estudio sobre los enlaces extra-oracionales en español* [Tesis doctoral]. Universidad de Sevilla.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (2009): *Diccionario de conectores y operadores del español*. Madrid: Arco/Libros.
- García-Page, Mario (1995): «El adverbio de exactitud y aproximación», *Anuario de Lingüística Hispánica*, 11, 169-181.
- Givón, Talmy (1979): «From Discourse to Syntax: Grammar as a Processing Strategy», en T. Givón (ed.), *Syntax and Semantics. Discourse and Syntax*, (12). Nueva York: Academic Press, 159-189.
- González Rodríguez, Raquel (2009): *La expresión de la afirmación y la negación*. Madrid: Arco/Libros.
- Grupo Val.Es.Co. (2014): «Las unidades del discurso oral. La propuesta Val.Es.Co. de segmentación de la conversación (coloquial)», *Estudios de Lingüística del Español*, 35, 13-73.
- Gülich, Elisabeth y Kotschi, Thomas (1995): «Discourse production in oral communication», en Uta Quasthoff (ed.), *Aspects of oral communication*. Berlín/Nueva York: Walter de Gruyter, 30-66.
- Hair, Joseph F.; Risher, Jeffrey J.; Sarstedt, Marko y Ringle, Christian M. (2019): «When to use and how to report the results of PLS-SEM», *European Business Review*, 1(31), 2-24. En línea: <<https://doi.org/10.1108/EBR-11-2018-0203>>.

- Hernández, Patricia (2019): «Extensión temporal y subjetivización: la pragmaticalización de hasta cuándo», en Dora Riestra y Nora Múgica (eds.), *Estudios SAEL*. Bahía Blanca (Argentina): Ediuns y Sael, 43-58.
- Hidalgo, Antonio y Padilla Xose (2006): «Bases para el análisis de las unidades menores del discurso oral: los subactos», *Oralia*, 9, 109-143.
- Itkonen, Esa (2008): *¿Qué es el lenguaje? Introducción a la filosofía de la lingüística*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Jacob, Daniel y Kabatek, Johannes (2001): «Introducción», en Daniel Jacob y Johannes Kabatek (eds.), *Lengua medieval y tradiciones discursivas en la Península Ibérica*. Fráncfort del Meno / Madrid: Vervuert / Iberoamericana.
- Kovacci, Ofelia (1999): «El adverbio», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (eds.), *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, (1). Madrid: Espasa-Calpe.
- Linell, Per (1982): *The Written Language Bias in Linguistics*. Londres: Routledge.
- López Serena, Araceli (2007): *Oralidad y escrituralidad en la recreación literaria del español coloquial*. Madrid: Gredos.
- López Serena, Araceli (2009): «Los medios de comunicación audiovisual como corpus para el estudio de la sintaxis coloquial», en M.^a Victoria Camacho-Taboada, José Javier Rodríguez Toro y Juana Jesús Santana Marrero (eds.), *Estudios de lengua española: descripción, variación y uso: homenaje a Humberto López Morales*. Fráncfort del Meno: Iberoamericana-Verwuert, 405-438.
- López Serena, Araceli (2017): «Hacer (cosas con) palabras: la discursividad como universal genérico-esencial del lenguaje», *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 69, 175-216.
- López Serena, Araceli (2022): «Discursividad y mimesis de la oralidad en 'Paquita Salas'. Tras las huellas de la improvisación dialógica en la ficción televisiva contemporánea», María Méndez y Víctor Pérez (eds.), *Perspectivas integradas para el análisis de la oralidad*. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, 57-84.
- López Serena, Araceli y Borreguero Zuloaga, Margarita (2010): «Los marcadores del discurso y la variación lengua hablada vs. lengua escrita», en Óscar Loureda y Esperanza Acín (eds.), *El estudio de los marcadores del discurso en español, hoy*, 415-496.
- Loureda, Óscar; Nadal, Laura; Cruz, Adriana y Recio, Inés (2016): «El significado procedimental y las partículas discursivas del español: Una aproximación experimental», *Revista Signos*, 49(1), 52-77.
- Loureda, Óscar y Esperanza Acín-Villa (2010) (coords.): *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*. España: Arco/Libros.
- Loureda, Óscar; Recio Fernández, Inés y Sanders Ted (2022): «Los estudios experimentales del discurso», en Carmen López Ferrero, Isolda E. Carranza, Teun A. van Dijk (eds.), *Estudios del discurso / The Routledge Handbook of Spanish Language Discourse Studies*. Londres: Routledge, 85-98.
- Martín Zorraquino, M.^a Antonia y Portolés, José (1999): «Lo marcadores del discurso», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (eds.), *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, (3). Madrid: Espasa-Calpe.
- Mavrou, Irini (2015): «Análisis Factorial Exploratorio: Cuestiones conceptuales y metodológicas», *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas*, 19, 71-80.

- Mederos Martín, Humberto (1988): *Procedimientos de Cohesión en el Español Actual*. Tenerife: Cabildo Insular de Canarias.
- Morel, Mary-Annick y Danon-Boileau, Laurent (1998): *Grammaire de l'intonation l'exemple du français*. París: Editions OPHRYS.
- Narbona, Antonio (1988): «Sintaxis coloquial: problemas y métodos», *LEA*, 10(1), 81-106.
- Narbona, Antonio (2012): «Los estudios sobre el español coloquial y la lingüística», *Revista española de lingüística*, 42(2), 5-32.
- Negróni García, María Marta y Tordesillas Colado, Marta (2002): *De la deixis a la polifonía*. Madrid: Gredos.
- Ochs, Elinor (1979): «Planned and Unplanned Discourse», Peter Cole (ed.), *Syntax and Semantics*. Nueva York: Academic Press, 51-80.
- Pardo Llibrer, Adrià (2018): «Entre la sintaxis y el discurso: el caso de 'a lo mejor' y 'al menos' en la conversación coloquial», *Borealis – An International Journal of Hispanic Linguistics*, 7(2), 237-266. En línea <<https://doi.org/10.7557/1.7.2.4318>>.
- Pardo Llibrer, Adrià (2019): «La enseñanza de marcadores del discurso en el aula de E/LE desde la segmentación en unidades de la sintaxis del habla: el caso de 'pues'», *Foro de Profesores de E/LE*, 15, 275-286.
- Pardo Llibrer, Adrià (2021): «El problema de la enseñanza de los marcadores discursivos y su visualización: sobre "bueno" en la conversación coloquial española», *Foro de Profesores de E/LE*, 17, 25-40.
- Pascual Aliaga, Elena (2018): «Análisis prosódico de las estructuras truncadas en la conversación coloquial española: funciones de formulación y atenuación», en Amparo García-Ramón y María Amparo Soler Bonafont (eds.), *Estudios de atenuación en el discurso (Anexo IV)*. Alicante: Universidad de Alicante, 57-84.
- Pascual Aliaga, Elena (2020): *Los truncamientos en la conversación coloquial española: estudio de las huellas de formulación discursiva desde un modelo de unidades de lo oral* [Tesis doctoral]. Universitat de València.
- Pérez Béjar, Víctor y Méndez Orense, María (coords.) (2022): *Perspectivas integradas para el análisis de la oralidad*. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla.
- Pons Bordería, Salvador (1998): *Conexión y conectores: Estudio de su relación en el registro informal de la lengua* [Tesis doctoral]. Universitat de València.
- Pons Bordería, Salvador (2000): « Los Conectores », en Antonio Briz (ed.), *¿Cómo se comenta un texto coloquial?* Barcelona: Ariel, 198-230.
- Pons Bordería, Salvador (2003): «From agreement to stressing and hedging: Spanish bueno and claro», *Gudrun Held Partikeln und Höflichkeit*. Berna: Peter Lang, 219-236.
- Pons Bordería, Salvador (2014): *Discourse Segmentation in Romance Languages*. Ámsterdam: John Benjamins.
- Pons Bordería, Salvador (2016): «Cómo dividir una conversación en actos y subactos», en Antonio Miguel Bañón Hernández, María del Mar Espejo Muriel, Bárbara Herrero Muñoz-Cobo y Juan Luis López Cruces (coords.), *Oralidad y análisis del discurso: homenaje a Luis Cortés*. Almería: Editorial Universidad de Almería, 545-566.
- Pons Bordería, Salvador (2018a): «The combination of discourse markers: Keys unttying a Gordian knot», en Margarita Borreguero Zuloaga, Vahram Atayan and Sybille Große (eds.),

- Models of Discourse Units in Romance Languages (Revue Romane)*, 53. Ámsterdam: John Benjamins, 121-158.
- Pons Bordería, Salvador (2018b): «Paths of Grammaticalization: Beyond the LP/RP Debate», en Salvador Pons y Óscar Loureda (eds.), *Beyond Grammaticalization and Discourse Markers*. Leiden (Países Bajos): Brill.
- Pons Bordería, Salvador (2022): *Creación y análisis de corpus orales: saberes prácticos y reflexiones teóricas*. Berlín: Peter Lang Verlag.
- Pons Bordería, Salvador y Estellés Arguedas, María (2009): «Expressing digression linguistically: Do digressive markers exist?». *Journal of Pragmatics*, 41, 921-36.
- Pons Bordería, Salvador (dir.): *Corpus Val.Es.Co. 3.0*. En línea: <<http://www.valesco.es>>.
- Portolés, José (1998): *Marcadores del discurso*. Barcelona: Ariel.
- RAE-ASALE (2009): *Nueva Gramática de la Lengua Española (NGLE)*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Roulet, Eddy; Auchlin, Antoine; Moeschler, Jacques y Rubattel, Christian (1991): *L'articulation du discours en français contemporain*. 3, Berne: Peter Lang.
- Sacks, Harvey; Schegloff, Emanuel y Jefferson Gail (1974): «A simplest systematics for the organization of turn-taking in conversation», *Language*, 50, 696-735.
- Salameh Jiménez, Shima (2014): *Gramaticalización y marcadores discursivos. Aproximaciones a la evolución de digamos (que) en español: un caso de multicausación [TFM]*. Universidad de Valencia.
- Salameh Jiménez, Shima (2020): «¿Por qué el español peninsular no reformula con 'digamos'? Una reflexión sincrónica y diacrónica a partir de su comparación con el portugués europeo», en Isabel Margarida Duarte y Ponce de León, Rogelio (eds.), *Marcadores discursivos. O portugués como referência contrastiva*. Bern: Peter Lang.
- Santos Río, Luís (2003): *Diccionario de partículas*. Salamanca: Luso-española de ediciones.
- Schegloff, Emanuel (2007): *Sequence organization in interaction: A primer in conversation analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schiffrin, Deborah (1987): *Discourse markers*, 5. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schourup, Lawrence (1999): «Discourse Markers», *Lingua*, 107, 227-65.
- Sornicola, Rosanna (1981): *Sul parlato*. Bolonia: Il Mulino.
- Zorraquino Martín, María Antonia y Portolés, José (1999): «Los marcadores del discurso», en Ignacio Bosque y Demonte, Violeta (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe, 3, 4051-4213.

El presente libro es el resultado de más de tres años de análisis sistemático de la marcación discursiva en nuestra lengua. A partir de la información del *Diccionario de partículas discursivas del español*, este estudio analiza más de un centenar de marcadores discursivos del español mediante un único marco teórico: el modelo Val.Es.Co. de segmentación en unidades y posiciones discursivas. De este modo, se obtiene una información homogénea en torno a la marcación del discurso, cuyos datos se han sometido a sucesivas pruebas estadísticas para ofrecer —por primera vez— una descripción global y metodológicamente unitaria de este fenómeno.